Организация Объединенных Наций S/PV.4898



Совет Безопасности

Пятьдесят девятый год

Предварительный отчет

4898-е заседание

Вторник, 20 января 2004 года, 10 ч. 00 м.
Нью-Йорк

Председатель:	г-жа Альвеар Валенсуэла	(Чили)
Члены:	Алжир	г-н Баали
	Ангола	г-н Гашпар Мартинш
	Бенин	г-н Адеши
	Бразилия	г-н Сарденберг
	Китай	г-н Чжан Ишань
	Франция	г-н де ла Саблиер
	Германия	г-н Плойгер
	Пакистан	г-н Акрам
	Филиппины	г-н Баха
	Румыния	г-н Моток
	Российская Федерация	г-н Конузин
	Испания	г-н Ариас
	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	сэр Эмир Джоунз Парри
	Соединенные Штаты Америки	г-н Холлидей

Повестка дня

Дети и вооруженные конфликты

Доклад Генерального секретаря о детях и вооруженных конфликтах (S/2003/1053)

04-21291 (R)

0421291

Заседание открывается в 10 ч. 20 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Дети и вооруженные конфликты

Доклад Генерального секретаря о детях и вооруженных конфликтах (S/2003/1053)

Председатель (*говорит по-испански*): Я хотел бы информировать Совет о том, что мною получены письма от представителей Армении, Азербайджана, Бангладеш, Канады, Колумбии, Коста-Рики, Эквадора, Египта, Фиджи, Индии, Индонезии, Ирландии, Израиля, Японии, Лихтенштейна, Мали, Мексики, Монако, Мьянмы, Норвегии, Сьерра-Леоне, Сирийской Арабской Республики, Уганды и Украины, в которых они просят направить им приглашения принять участие в обсуждении пункта повестки дня Совета. Руководствуясь сложившейся практикой, я намерен, с согласия Совета, пригласить этих представителей принять участие в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

По приглашению Председателя представители вышеуказанных стран занимают места, отведенные для них в зале Совета.

Председатель (*говорит по-испански*): Согласно договоренности, достигнутой в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций, и в отсутствие возражений, я буду считать, что Совет Безопасности согласен направить на основании правила 39 его временных правил процедуры приглашение Специальному представителю Генерального секретаря по вопросу о положении детей и вооруженных конфликтах г-ну Оларе Отунну.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

Я приглашаю Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о положении детей и вооруженных конфликтах занять место за столом Совета.

Согласно договоренности, достигнутой в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций, и в отсутствие возражений, я буду считать, что Совет Безопасности согласен направить на основании правила 39 его временных правил процедуры приглашение Директору-исполнителю Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) г-же Карол Беллами.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

Я приглашаю Директора-исполнителя ЮНИСЕФ занять место за столом Совета.

Сейчас Совет приступает к рассмотрению пункта своей повестки дня. Заседание Совета проводится на основании договоренности, достигнутой в ходе проведенных им ранее консультаций.

Вниманию членов Совета представлен документ S/2003/1053, в котором содержится доклад Генерального секретаря о детях и вооруженных конфликтах.

Руководствуясь достигнутой между членами Совета договоренностью, я хотел бы напомнить всем ораторам о том, что им следует ограничивать свои заявления пятью минутами, с тем чтобы Совет имел возможность быстро продвигаться в своей работе. Мы любезно просим делегации, которые подготовили более продолжительные заявления, распространить тексты этих заявлений в письменном виде, а при выступлении в зале изложить их в сокращенной форме.

В качестве другой меры, направленной на обеспечение оптимального использования нашего времени с целью предоставления возможности выступить как можно большему числу делегаций, я не буду каждый раз в индивидуальном порядке приглашать ораторов занять место за столом Совета или же предлагать им вернуться на свое место по окончании выступления. Пока один оратор выступает, сотрудник службы конференционного обслуживания будет препровождать следующего по списку оратора к месту за столом Совета. Я заранее благодарю участников заседания за их понимание и сотрудничество.

Прежде чем предоставить слово Специальному представителю Генерального секретаря по вопросу о положении детей и вооруженных конфликтах г-ну Оларе Отунну, я хотел бы объявить о том, что в контексте сегодняшней дискуссии будет продемонстрирован короткий видеофильм о страданиях

и муках детей в вооруженных конфликтах. Продюсером этого видеофильма является организация «Уор чайлд Кэнэда», и я благодарю ее за ее вклад.

На экране демонстрируется видеофильм.

Председатель (*говорит по-испански*): Я благодарю Секретариат за сотрудничество.

Теперь, после просмотра видеофильма, я предоставлю слово Специальному представителю Генерального секретаря по вопросу о положении детей в вооруженных конфликтах. Слово имеет г-н Олара Отунну.

Г-н Отунну (*говорит по-английски*): Г-жа Председатель, спасибо Вам за то, что Вы сегодня находитесь здесь и лично руководите работой этого заседания Совета Безопасности. Мы высоко оцениваем Вашу личную приверженность и руководящую роль делегации Чили, которые проявляются в Организации Объединенных Наций и в Организации американских государств, а Вами лично и в контексте Сети безопасности человека. Я благодарю Вас за то, что Вы сегодня здесь.

Борьба за обеспечение защиты, прав и благополучия детей, подвергшихся воздействию вооруженного конфликта, достигла водораздела. Несколько лет назад Совет Безопасности внес этот вопрос в свою повестку дня. С тех пор мы прошли большой путь. Происходящие события, большинство из которых связаны с поддержкой, разработкой стандартов и новаторских инициатив, представляют собой важный и конкретный прогресс.

К сожалению, несмотря на эти достижения, я должен сообщить, что на местах общее положение детей остается серьезным и неприемлемым. Стороны в конфликтах продолжают безнаказанно нарушать права детей. В этом состоит жестокое несоответствие, и отсюда проистекает настоятельная необходимость в «этапе практических мер» — в целеустремленном и согласованном ответе.

Сегодня у международного сообщества как никогда ранее есть средства и коллективное влияние для того, чтобы обеспечить соблюдение требований и защиту детей. Все упирается в наличие воли и желания. Совет Безопасности должен руководить принятием мер, которые позволят создать критическую массу, мер, которые способны превратить «этап практических мер» в реальность для детей, подвергшихся воздействию войны.

Я хотел бы воспользоваться сегодняшней возможностью для того, чтобы выделить ряд беспокоящих меня моментов на предмет их рассмотрения и принятия решений. Особое значение имеет необходимость в создании систематизированного и комплексного механизма наблюдения и представления докладов. Это обязательно. В представленном вам докладе Генерального секретаря (S/2003/1053) изложен ряд предложений, которые должны послужить основой для проведения широких консультаций по этому вопросу между всеми заинтересованными лицами.

Воздействие вооруженных конфликтов на детей проявляется в разнообразных и зловещих формах. Детей убивают, калечат, насилуют, похищают, им отказывают в доступе к гуманитарной помощи, у них отбирают их право наследования в результате разграбления природных ресурсов, их используют как детей-солдат. Все эти дети являются жертвами вооруженных конфликтов. Все эти дети ожидают защиты от Совета Безопасности.

Механизм наблюдения и представления докладов принесет мало пользы, если он не приведет к действиям, если собранная информация не послужит принятию мер. В этой связи Совет Безопасности должен играть ведущую роль. Это наиболее важное направление действий, учитывая то, что он несет основную ответственность за мир и безопасность.

После обстоятельного наблюдения, сбора и проверки информации Генеральный секретарь представил Совету всеобъемлющие и полные списки сторон в конфликтах, которые продолжают вербовать детей и использовать их в качестве солдат. В приложении I к докладу Генерального секретаря перечислены около 32 сторон в шести рассматриваемых в повестке дня Совета ситуациях, а в приложении II перечисляются 22 стороны в девяти ситуациях, которые не рассматриваются Советом. Теперь, г-жа Председатель, у Вас есть информация, необходимая для действий. В этот момент водораздела я настоятельно призываю вас отреагировать на эти перечни конкретными действиями, действиями, соразмерными серьезности и масштабам совершаемых нарушений.

Большие усилия предпринимаются для выработки ответных мер Организации Объединенных Наций и новаторских приемов на местах. Должен

подчеркнуть, что эффективный отклик также требует активизации политической и материальной поддержки местных программ. Я хотел бы особо отметить действующие на местах группы Организации Объединенных Наций и неправительственные организации (НПО) за их важнейший вклад. В этой связи особую ценность представляет ведущая деятельность моей дорогой коллеги Карол Беллами и Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), а также Жан-Мари Геэнно и Департамента операций по поддержанию мира (ДОПМ).

Учреждения Организации Объединенных Наций должны нести особую ответственность за пропаганду этой тематики. Пришло время, когда учреждения Организации Объединенных Наций и их руководящие органы должны, если это возможно, превратить свою приверженность этому делу в конкретные и систематические основные проекты в рамках своих институтов. Эту деятельность следует измерять с точки зрения установления приоритетов, выделения ресурсов и осуществления программ в интересах детей, затронутых вооруженными конфликтами. После достигнутого прогресса мы должны сделать так, чтобы отныне защита и реабилитация детей систематически включались во все этапы мирных процессов.

Региональные и субрегиональные организации могут вносить важный вклад в осуществление «этапа практических мер». Организации Объединенных Наций следует поощрять эти организации и сотрудничать с ними в их усилиях по укреплению их пропагандистской и программной деятельности. В этой связи я особо приветствую недавнее принятие Европейским союзом руководящих принципов в отношении детей в вооруженных конфликтах и принятие Экономическим сообществом западноафриканских государств (ЭКОВАС) механизма коллегиального обзора по защите детей.

Для того чтобы создать жизнеспособный режим защиты на местах, международным участникам необходимо поддерживать и укреплять местные усилия. В частности, мы должны предпринимать более активные усилия в целях укрепления потенциала тех, кто выступает в защиту интересов детей и кто находится на переднем крае этой борьбы, а именно национальных институтов и местных и субрегиональных сетей гражданского общества, занимающихся вопросами пропаганды, защиты и реабилитации. Я также считаю, что мы должны поддерживать местные общины в их усилиях по восстановлению и укреплению местных культурных норм, которые традиционно предусматривали защиту детей и женщин во время войны.

Прекращение вооруженных конфликтов — это начало спасения во всем мире детей, затрагиваемых войной. Поэтому необходимо предпринимать более активные и согласованные усилия в целях прекращения продолжающихся конфликтов и устранения главных факторов, способствующих возникновению и возобновлению конфликтов. Поэтому мы также должны, пользуясь случаем, порадоваться вместе с детьми Бурунди, Либерии, Шри-Ланки и Судана, в жизни которых наметились невероятно приятные перемены, связанные с появившейся надеждой на установление мира, окончательного мира.

Поскольку позднее я намерен распространить полный текст моего выступления, я хотел бы в заключение сказать, что я знаю, что Совет Безопасности всегда должен учитывать и обеспечивать равновесие между различными важными факторами, прежде чем принять то или иное решение, однако я надеюсь, что на этом решающем этапе интересы детей — наших детей — будут поставлены выше всех остальных соображений. В конечном счете именно от них будут зависеть перспективы будущего мира и прогресса во всех наших обществах.

Председатель (*говорит по-испански*): Я благодарю Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о положении детей и вооруженных конфликтах за любезные слова в мой адрес.

Сейчас я предоставляю слово Директору-исполнителю Детского фонда Организации Объединенных Наций г-же Карол Беллами.

Г-жа Беллами (*говорит по-английски*): Я также весьма рада принять участие в сегодняшнем заседании Совета. К сожалению, я не смогу находиться здесь на протяжении всей дискуссии, поскольку Совет управляющих Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) также проводит заседание, и я должна буду вернуться для того, чтобы принять участие в его прениях. Тем не менее я рада возможности выступить на данном заседании. Г-жа Председатель, я также хотела бы присоединиться к моему коллеге Оларе Отунну и выразить Вам признательность за Вашу личную и профессиональную приверженность решению этих вопросов.

Прежде всего от имени ЮНИСЕФ я хотела бы сказать, что нас воодушевляет тот факт, что Совет продолжает выражать обеспокоенность по поводу нарушений прав детей в вооруженных конфликтах. Пользуясь случаем, я также хотела бы воздать должное Оларе Отунну, в частности, за его усилия по привлечению внимания мировой общественности к этим грубым нарушениям прав детей.

Однако, как показал прошедший год, предпринимаемые нами усилия далеко не соответствуют тому, что требуется для решения этих проблем. Одним из доказательств нашей неспособности оградить детей от ужасов войны является суровая реальность, с которой мы сталкиваемся в районах, до которых не доходит гуманитарная помощь. Во время осады Монровии неспособность гуманитарного сообщества получить доступ к месту конфликта привела к ненужным страданиям детей и женщин. Юго-восточные районы Афганистана и Дарфурский район Судана также являются примером того, к каким угрожающим жизни последствиям для нуждающихся в помощи детей и женщин может привести отсутствие такого доступа.

Во время моих поездок я нередко становлюсь очевидцем ужасных последствий войны для детей. Нам трудно представить — и думаю, что показанный фильм отчасти позволяет это сделать — что может ощущать ребенок, испытывающий чувство страха и неизвестности, порождаемое нависшей угрозой войны, ужасами вооруженных действий, а также их длительными последствиями, когда не работают школы и нарушается повседневный уклад жизни, и дети должны находить в себе силы, чтобы преодолеть такие трагедии, как гибель близких, утрата дома и связей с родной общиной.

В докладе Генерального секретаря предпринимаются попытки довести до нашего сознания реальность происходящего. Цифры говорят сами за себя. Мы знаем, например, что в Либерии насчитывается примерно 15 000 детей-солдат и что некоторые из них участвуют в вооруженных действиях уже много лет. В ходе проведенного недавно в Сьерра-Леоне исследования 17 процентов опрошенных перемещенных семей заявили, что их члены становились объектами сексуальных посягательств, в том числе таких, как изнасилования, пытки и сексуальное рабство. По состоянию на середину 2003 года 82 страны были затронуты в той или иной мере проблемой наземных мин и/или неразорвавшихся боеприпасов, и лишь 45 из них являются участниками Конвенции о запрещении применения, накопления запасов, производства и передачи противопехотных мин и об их уничтожении.

Другое разрушительное последствие современных войн состоит в том, что они приводят к созданию и усугублению условий, способствующих распространению ВИЧ/СПИДа. Женщины и девочки оказываются в столь бедственном положении, что торговля своим телом для многих из них становится единственным способом выживания. Помимо этого распространению ВИЧ/СПИДа способствуют такие факторы, как распад общин, перемещение, отделение детей от их семей, изнасилования и сексуальное насилие, а также разрушение школ и отсутствие медико-санитарных услуг.

Я с удовлетворением сообщаю, что ЮНИСЕФ повседневно ведет работу на передовой линии фронта. Мы находимся на местах до, во время и — в случае успешного урегулирования — после конфликта, содействуя вместе с нашими коллегами защите детей и оказанию им помощи. Мы делаем это совместно с нашими многочисленными партнерами по линии Организации Объединенных Наций и неправительственных организаций.

Дети-солдаты — это наиболее типичное порождение, с точки зрения положения детей, в вооруженных конфликтах, однако во время вооруженных конфликтов происходит также и множество других нарушений прав детей. Так, например, я недавно вернулась из поездки в Демократическую Республику Конго, где сама могла наблюдать — в частности в восточной части страны — разрушительные последствия сексуального насилия для девочек. Девочки, а иногда и мальчики, становятся жертвами кампаний насилия по признаку пола, включая изнасилование, принуждение к проституции, торговлю людьми, принудительную беременность и сексуальное рабство. В прошедшем году вновь было отмечено множество случаев систематического использования изнасилования в качестве орудия войны и средства устрашения населения и разрушения общин. Нередко жертвами такого надругательства становятся девочки-подростки. В Демократической Республике Конго я посетила больницу, в которой девочки в возрасте четырех лет лежали вместе со своими семидесятилетними бабушками. При этом следует отметить, что те, кто обращается за медицинской помощью, составляют небольшой про

цент — всего лишь небольшую часть — всех пострадавших.

В Демократической Республике Конго мы сотрудничаем со многими другими партнерами помимо наших партнеров по линии Организации Объединенных Наций. Следует отметить Международный комитет спасения и итальянскую женскую неправительственную организацию РАФ. Мы стремимся обеспечить уход и поддержку жертвам сексуального насилия. В рамках одного из проектов предпринимаются усилия по оказанию поддержки местной женской сети, помогающей жертвам изнасилования. Мы также оказываем помощь нескольким больницам.

В ситуациях конфликтов, когда люди оказываются в особенно уязвимом положении, всегда имеется возможность для злоупотребления властью. Мы как представители гуманитарных организаций и как сотрудники Организации Объединенных Наций должны обеспечить, чтобы мы сами следовали самым высоким нормам личного поведения. Опираясь на бюллетень Генерального секретаря, содержащий специальные меры по защите от сексуальной эксплуатации и домогательств, изданный несколько месяцев тому назад в октябре 2003 года, мы активно пропагандируем эти принципы в целях обеспечения наивысших стандартов поведения и проявления особой бдительности во всех ситуациях, в которых приходится действовать нам и нашим партнерам.

Должна сказать, что вследствие большого числа продолжающихся сегодня в мире вооруженных конфликтов нами накоплен соответствующий опыт в области демобилизации детей-солдат. В течение последних нескольких лет наши страновые отделения в стремлении положить конец этой ужасной практике ведут диалог с группами и правительствами, использующими детей-солдат. В этой связи представленный Генеральным секретарем список сторон в конфликтах, вербующих детей и использующих их в качестве солдат, является важным инструментом ведения информационно–пропагандистской работы. Этот список также дает возможность Канцелярии моего коллеги, Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о положении детей и вооруженных конфликтах, и нашему учреждению предпринимать совместные усилия в рамках наших пропагандистских кампаний в интересах детей в вооруженных конфликтах.

Я также рада обратить внимание Совета на новый важный документ — пособие к Факультативному протоколу, касающемуся участия детей в вооруженных конфликтах, которое было совместно подготовлено ЮНИСЕФ и Коалицией за прекращение использования детей-солдат. Это пособие будет издано сегодня. Мы надеемся на то, что это позволит активистам в области защиты детей, правительственным чиновникам, обычным гражданам и самим детям претворить в жизнь обязательство по Факультативному протоколу, с тем чтобы предпринять конкретные действия.

В Афганистане, работая с такими неправительственными организациями, как Комитет сельского развития Бангладеш, мы поддерживаем программу демобилизации и реинтеграции детей-солдат с участием в жизни общин. Мы надеемся на то, что за три года эта программа охватит 8000 детей-солдат и будет включать в себя школьное образование, ускоренное обучение, приобретение ремесленных навыков, основы профессиональной подготовки и психологическую и другую поддержку.

В Кот-д'Ивуаре сохраняются чрезвычайно сложные условия в области безопасности и политическая нестабильность. Один из уроков, усвоенных из прошлого опыта в области программ разоружения, демобилизации и реинтеграции (РДР), примененный нами в Кот-д'Ивуаре, состоит в том, что демобилизация детей не должна зависеть от официального мирного процесса или более широких мер в области РДР. Для этого нужно как можно раньше предоставить ресурсы. Мы настоятельно призываем членов Совета обеспечить учет прав детей при рассмотрении Советом пересмотренного мандата Миссии Организация Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре.

Мы пришли к заключению, что важным элементом восстановления нормальных условий для демобилизованных детей-солдат, а также в целом для детей, пострадавших от конфликта, является возвращение детей — мальчиков и девочек — в школу. В Либерии мы использовали некоторые нетрадиционные методы для распространения школьных материалов. В их числе — учителя, пользующиеся тачками для сбора школьного инвентаря, а также моторные лодки, позволяющие добраться до деревень вдоль рек. Мы помогли подготовить примерно 20 000 учителей и помогли восстановить бо

лее 3000 школ, работая при этом вместе со школами над снабжением чистой водой и обеспечением условий в области гигиены. Мы провели такую же работу в Афганистане, хотя мы не использовали тачек. Мне кажется, что там мы использовали вьючных животных.

Когда вся община переживает бурные времена, школы могут оказаться спасительной гаванью. Поэтому жизненно важно соблюдать их неприкосновенность. Злоупотребления в отношении школ, оккупация их и нападения на них представляют собой злостные нарушения прав детей. Это также нарушение одного из самых основных принципов войны, в соответствии с которым гражданские объекты должны защищаться.

Опять-таки, как было сказано ранее моим коллегой, эффективный мониторинг и представление сообщений о нарушении прав детей являются жизненно важными условиями для прекращения безнаказанности в связи с преступлениями, совершенными в отношении детей. В докладе Генерального секретаря и в проекте резолюции по детям в вооруженных конфликтах содержится много идей по улучшению контроля и представлению сообщений для привлечения к ответственности тех, кто преднамеренно выбирает детей в качестве мишени, дурно обращается с детьми или эксплуатирует их во время войны.

Когда речь идет о жизни и правах детей, не должно быть молчаливых свидетелей. Перед нами стоит задача улучшить контроль и систему преставления сообщений о нарушениях прав детей на основе модификации и изменения существующей системы прав человека, с тем чтобы она могла более успешно выполнять отведенные ей функции. Имеется множество форм поддержки, и я перечислила их в своем подготовленном выступлении. С нашими партнерами в ближайшие несколько месяцев мы постараемся определить еще более четкие показатели и укрепить наш потенциал в этой области.

Мониторинг и представление сообщений играют ключевую роль. Они позволяют создать перечень нарушений и тем самым обеспечивают необходимую основу для отправления правосудия, для подотчетности и, в конечном счете, для примирения. Крайне важно, чтобы созданные для этой цели механизмы учитывали особое положение детей и обеспечивали необходимые процедуры для их участия.

Когда мальчики и девочки неизменно избираются в качестве мишени, подвергаются дурному обращению и эксплуатации, будь то в качестве солдат, сексуальных рабов или в обоих качествах, важно принимать во внимание важные пути проявления подростками стойкости и способности преодолеть царящее вокруг них насилие. Я хотела бы обратить внимание на это, поскольку это было продемонстрировано в Тиморе-Лешти, Косово, Сьерра-Леоне и в Колумбии.

Особенно хороший пример новаторства проявлен на оккупированной палестинской территории, где проводится эксперимент в рамках городской структуры в интересах детей. Муниципальные советы по вопросам детей, состоящие на 50 процентов из мальчиков и девочек, созданы в каждом из городов, чтобы предоставить молодежи возможность планировать и осуществлять мероприятия, которые помогут улучшить и восстановить жизнь общин.

Мы признательны за неизменную приверженность Совета рассмотрению положения детей в вооруженных конфликтах. Список Генерального секретаря использования детей-солдат, в частности, является важным шагом вперед. Важно поддерживать список Генерального секретаря на ежегодной основе и обеспечить, чтобы он охватывал ситуации, которые необязательно являются частью повестки дня Совета. Такие ежегодные списки позволят Совету отслеживать достигнутый прогресс или невыполненные обещания. На его основе можно также запрашивать более подробную информацию по действиям, предпринятым сторонами в списке, и принимать решение о мерах, которые можно предпринять для поощрения большего прогресса в этой связи. Мы готовы предоставить любую информацию, которую может запросить Совет.

Мы призываем Совет на регулярной основе просить включать информацию по вопросам охраны детей во все миротворческие мандаты, а также в конкретные доклады по странам и в тематические доклады. Некоторые конкретные вопросы, которые должны быть подчеркнуты, это демобилизация детей-солдат; правосудие, подотчетность и примирение; беженцы и вынужденные переселенцы; насилие на гендерной основе. Предстоящие прения Совета по вопросу о возможном учреждении новых

миссий и по продлению мандатов уже существующих миссий предоставляют важную возможность это сделать.

Мы должны обеспечить защиту детей от насилия, злоупотреблений и эксплуатации. Мы должны быть в состоянии сказать детям повсюду, что они и их семьи будут защищены, что они смогут каждый день ходить в школу, что их центры здравоохранения откроются и будут функционировать и что те, кто подвергал их дурному обращению о время войны, предстанут перед судом. Совету Безопасности отводится в этом жизненно важная роль.

Председатель (*говорит по-испански*): Я благодарю Директора-исполнителя Детского фонда Организации Объединенных Наций за ее заявление и за любезные слова в мой адрес.

Сейчас я предоставляю слово членам Совета.

Г-н Сарденберг (Бразилия) (*говорит по–испански*): Прежде всего, позвольте мне выразить радость в связи с тем, что Вы, г-жа Председатель, руководите работой Совета над столь важным и деликатным вопросом. Ваше присутствие, г-жа министр, на посту Председателя придает особую торжественность и повышает авторитет замечательного председательствования Чили, которое осуществлял Постоянный представитель Чили посол Эральдо Муньос.

(*говорит по-английски*)

На рассмотрении Совета находится всеобъемлющий доклад (S/2003/1053), представленный Генеральный секретарем, который заслуживает нашей самой высокой оценки. Я хотел бы также поблагодарить г-на Олару Отунну и г-жу Кароль Беллами за их вступительные заявления. Мне следует добавить, что доклад представляет собой шаг вперед в усилиях Организации Объединенных Наций, начало которым было положено более 10 лет назад, когда был назначен первый Независимый эксперт по проблемам детей в вооруженных конфликтах.

Создание мира, благоприятного для детей, равнозначно гарантированию будущего всего человечества. В последние годы усилия Организации Объединенных Наций по акцентированию международного внимания на конкретных вопросах, связанных с детьми в контексте вооруженных конфликтов, расширяются в ответ на требования принять меры с учетом значимости вопроса и роста числа конфликтов, затрагивающих детей в различных частях мира.

Бразилия, со своей стороны, всегда придавала большое значение содействию и защите прав ребенка. На протяжении ряда лет переговоры в отношении международных документов, касающихся этого вопроса, были постоянным источником вдохновения для наших законодателей и политиков. Бразилия твердо привержена осуществлению Конвенции о правах ребенка и недавно ратифицировала Факультативные протоколы к ней.

Положение детей продолжает оставаться тревожным, поскольку они являются жертвами сторон в вооруженных конфликтах во всем мире. Их уязвимость делает их легкими жертвами всевозможных злоупотреблений и серьезных нарушений гуманитарного права. Именно потому, что усилия международного сообщества по решению этой проблемы по-прежнему недостаточны, чтобы положить конец прискорбным страданиям детей в вооруженных конфликтах, этот вопрос должен продолжать рассматриваться системой Организации Объединенных Наций и, что особенно уместно, Советом Безопасности.

Наша делегация считает, что для максимального эффекта действий Совета в этой связи необходимо тесное сотрудничество с Генеральной Ассамблеей и Экономическим и Социальным Советом, ввиду сложности вопроса, социально–экономической ответственности этих органов и их центральной роли в обеспечении помощи нуждающимся детям.

По сути дела, рассмотрение вопроса о детях в вооруженных конфликтах существенно выиграло бы, если бы этот вопрос рассматривался в контексте более общей проблемы, связанной с нуждами детей. Это та задача, которую различные органы системы Организации Объединенных Наций должны рассматривать в тесной координации и сотрудничестве друг с другом, а также во взаимодействии с государствами-членами и неправительственными организациями. Координация между соответствующими департаментами Секретариата также должна быть более тесной и постоянно пересматриваться.

Доклад Генерального секретаря содержит конструктивные элементы, которые в случае их дальнейшего развития и должного осуществления будут способствовать существенному улучшению ситуа

ции. Одним из таких элементов является создание списка участвующих в конфликтах сторон, которые вербуют и используют детей в конфликтных ситуациях, что будет способствовать разработке стратегий, направленных на решение этой проблемы.

Однако, чтобы такой список стал более эффективным документом, он должен быть как можно более точным, а также постоянно обновляться и дорабатываться. Это потребует создания институционных механизмов, которые могли бы руководить процессом по осуществлению контактов со сторонами, ответственными за привлечение детей к участию в вооруженных конфликтах. Нет необходимости говорить о том, что такие механизмы также должны быть подотчетными. Не исключена возможность добавления или исключения имен из этого списка.

Поскольку нет возможности возложить такую ответственность на какое-то одно агентство или субъект в рамках системы Организации Объединенных Наций, учитывая неравномерное присутствие таких органов в затронутых районах, такие механизмы должны включать, по возможности, членов Канцелярии Специального представителя, Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) и других соответствующих учреждений Организации Объединенных Наций, адекватным образом представленных в тех или иных районах, а также советников по вопросам защиты детей, участие которых в миротворческих операциях доказало свою полезность и поэтому заслуживает расширения.

Как только такие рабочие группы будут созданы, они смогут наладить открытый диалог со сторонами в конфликте, заключить обязательства в отношении плана действий для демобилизации детей-солдат и обеспечить соблюдение договоренностей. Информация, предоставляемая такими механизмами, послужила бы собой основой для всех последующих действий.

Такие механизмы также могли бы быть ответственными за обеспечение того, чтобы в программы по разоружению, демобилизации и реинтеграции были включены специальные положения, касающиеся детей, учитывая проблему негативного отношения к ним в вооруженных конфликтах. Однако к сдаче оружия не следует применять избирательного подхода, она должна определяться более широкими критериями, с тем чтобы включить не только комбатантов, но также и тех, кто занимался вспомогательной деятельностью. Необходимо также осуществлять контроль и последующие меры в связи с реабилитацией демобилизованных детей.

Бразилия выступает за оказание дифференцированного и целенаправленного давление на стороны, которые не соблюдают мер, направленных на прекращение нарушений прав детей в вооруженном конфликте. В этой связи в докладе Генерального секретаря содержатся конструктивные рекомендации, такие как введение ограничений на поездки старших должностных лиц, установление запрета на их работу в руководящих структурах и исключение возможности их помилования; введение запрета на оказание военной помощи; установление ограничений на предоставление финансовых ресурсов соответствующим сторонам.

Для осуществления таких мер, необходимо, во-первых, чтобы они основывались на точной информации, и во-вторых, были всесторонним образом обдуманы, с тем чтобы избежать проблем, подобных санкциям и оказания помощи, которые зачастую затягивают и даже препятствуют оказанию гуманитарной помощи тем, кто в ней более всего нуждается – в данном случае, детям, оказавшимся в сложной ситуации в условиях конфликта.

Учитывая сохранение проблемы детей в вооруженных конфликтах и необходимость принятия более эффективных мер в этой области, Совет Безопасность должен проявить большую политическую волю в рамках своих функций и полномочий и принять на себя ответственность за то, чтобы органы системы Организации Объединенных Наций в максимальной степени откликнулись на улучшение участи детей в вооруженных конфликтах. Именно это необходимо сделать, если мы хотим добиться успеха в предотвращении того, чтобы дети оказывались жертвами войны. Именно это необходимо для того, чтобы гарантировать права детей и обеспечить, что в постконфликтном будущем им уготована жизнь, полная надежд и уверенности в себе.

Председатель (*говорит по-испански*): Я благодарю представителя Бразилии за его любезные слова в мой адрес.

Г-н Баали (Алжир) (*говорит по-французски*): Г-жа Председатель, прежде всего позвольте мне искренне поблагодарить Вас за созыв совещания по

этому чрезвычайно важному вопросу и за руководство им. Алжир признателен за то, что система Организации Объединенных Наций предприняла всеобъемлющий подход к борьбе с беззаконием и замалчиванием этой проблемы, а также за мобилизацию усилий по защите прав и благополучия детей, как подтвердил своей выдающейся работой г-н Олара Отунну.

Сегодняшние дискуссии проходят в тот момент, когда динамика, созданная Советом Безопасности несколько лет назад, подошла к критически важному этапу осуществления и последующей деятельности, связанной с его ранними резолюциями. Тот факт, что Совет Безопасности регулярно обсуждает эту тему, свидетельствует о большом интересе, придаваемом этой теме, которая непосредственно связана с вопросами, касающимися международного мира, безопасности и прав человека. Такая двойная связь напоминает нам, что на нас лежит обязанность проявлять бдительность и добиться успеха.

Для достижения этой цели в нашем распоряжении сегодня имеется свод правил, в том числе многие международные, глобальные и региональные инструменты по защите прав детей, дополненные Женевскими конвенциями.

К сожалению, качественный прогресс, отмечаемый с точки зрения стандартов и обязательств, в частности в ходе специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной детям, еще не дал ожидаемых результатов. Об этом ясно заявил Генеральный секретарь, подчеркнувший, что общее положение детей остается серьезным и требует более пристального внимания. Масштабы этой трагедии подчеркиваются весьма длинным списком нарушений и серьезных случаев плохого обращения с детьми в вооруженных конфликтах. Многоаспектность этой трагедии, затрагивающей наиболее уязвимый сектор человечества, напоминает нам, что Совет Безопасности должен безотлагательно и эффективно выполнить свои обязанности.

Это также подчеркивает необходимость предпринять подход, который включает, как с концептуальной точки зрения, так и с точки зрения практического последующего осуществления наших резолюций, все вопросы, связанные с правами детей в вооруженных конфликтах, с тем чтобы добиться интегрированного и всеобъемлющего решения.

Рассматривая этот вопрос, мы не можем упускать коренных причин, способствующих возникновению и развитию конфликтов, главными жертвами которых оказываются дети. Поэтому данный вопрос не может рассматриваться отдельно от вопроса предотвращения конфликта, что требует, в частности, обеспечения ряда прав — образования, социальной защиты, здравоохранения, здоровой окружающей среды, — необходимых для того, чтобы вдохновить и направить все продуктивные усилия на обеспечение и защиту прав детей.

Алжир приветствует и поощряет интегрирование аспектов защиты прав детей в миротворческие миссии, что является неотъемлемым элементом последующих мер и усилий по осуществления контроля.

Также важно, чтобы система последующих мер и отчетности была основана на достоверной информации и чтобы приоритет давался наиболее серьезным нарушениям, таким как вербовка детей, убийство и нанесение им увечий, сексуальное насилие, использование детей при незаконной эксплуатации природных ресурсов, их похищение, а также отказ детям в доступе к гуманитарной помощи.

Для того чтобы система принятия последующих мер была наиболее эффективной, необходимо, чтобы она основывалась на докладах, которые должны быть точными, объективными и дополнены предложениями о принятии соответствующих шагов.

Для осуществления этой цели Организация Объединенных Наций имеет эффективную систему защиты и контроля, которая включает механизмы, основанные на договорах и специальных процедурах, признанный опыт и эффективный потенциал, который должен стать частью совместных усилий, которые дополнялись бы незаменимым вкладом органов Организации Объединенных Наций, находящихся на местах.

В этом контексте роль Канцелярии г-на Отунну является крайне важной в осуществлении руководства, координации последующих действий и распространении информации. Неправительственные организации и местные структуры гражданского общества также заслуживает признательности за проводимую ими работу.

Соответствующие рекомендации, содержащиеся в докладе Генерального секретаря, направлены на придание только что созданной системе осуществления долгосрочного и необратимого характера. Алжир приветствует тот факт, что такая система планируется быть гибкой и способной к адаптации, что важно для обеспечения индивидуального подхода к каждой отдельной ситуации. Такая способность развиваться является залогом ее эффективности.

Алжир поддерживает принцип систематического включения вопросов защиты детей в повестку дня мирных переговоров и в тексты мирных соглашений, с тем чтобы они стали неотъемлемым компонентом программ постконфликтного восстановления. Алжир также поддерживает завершение разработки эффективного механизма наблюдения, в рамках которого неправительственные организации могли бы играть определенную роль.

Алжир поддерживает работу по обновлению списков и надеется на то, что в них будут учитываться конкретные ситуации, связанные с положением детей, живущих в условиях иностранной оккупации. В этой связи Алжир приветствует принятие надлежащих мер наказания в отношении сторон, которые недостаточно эффективно или вообще не выполняют соответствующие резолюции Совета Безопасности. Вместе с тем такие меры должны носить целенаправленный характер, с тем чтобы дети непосредственно не страдали от их негативных последствий. Незаконная торговля природными ресурсами и стрелковым оружием также выдвигает необходимость принятия надлежащих мер.

Контроль и введение обоснованных санкций будут достаточными лишь в том случае, если они будут подкрепляться дополнительными параллельными мерами. Мы считаем, что одной из наиболее важных мер в этой области является увеличение объема ресурсов, выделяемых на осуществление программ разоружения, демобилизации и реинтеграции посредством планомерного, предсказуемого и адекватного финансирования.

Для обеспечения эффективности требуется постоянная поддержка, столь необходимая для проведения долгосрочных мероприятий, как нынешняя. В этой связи Алжир с особым удовлетворением отмечает все более активное участие региональных организаций и настоятельно призывает к оказанию поддержки их деятельности. Африканская комиссия по правам человека и народов, которая заслуживает признания за то, что она была первой структурой, запретившей вербовку детей в возрасте до 18 лет, безусловно, может играть такую роль по оказанию постоянной поддержки, как только будет укреплен ее потенциал, необходимый для осуществления ее деятельности.

В заключение, я хотел бы отметить, что сегодняшняя дискуссия затрагивает вопрос о самой сути человеческого достоинства, которое является не только общей для всех нас ценностью, но и основой нашей Организации. Поэтому мы должны применять глобальный подход, основанный на солидарности. Именно такой подход, вытекающий из всеобщей потребности в обеспечении мира, демократии и развития, позволит нам «дать детям мир», как прекрасно сказал великий поэт Назим Хикмет.

Г-н Адеши (Бенин) (*говорит по-французски*): Г-жа Председатель, моя делегация приветствует Вас и выражает удовлетворение тем, что Вы руководите работой Совета. Мы присоединяемся к другим ораторам, которые уже выразили Вам признательность за организацию этого открытого заседания Совета Безопасности, посвященного вопросу о детях в вооруженных конфликтах. Сегодняшняя дискуссия показывает, что Совет Безопасности обеспокоен положением детей в странах, находящихся в условиях конфликта, особенно положением детей-солдат, оторванных от своих общин лидерами военных группировок, которые используют наркотики, а также психологическое и физическое насилие для превращения их в жестоких солдат, служащих делу, о котором им ничего не известно.

Чтобы уложиться в пятиминутный регламент, установленный для делегаций, я поделюсь лишь некоторыми соображениями, вызывающими у нас обеспокоенность. Полный текст моего выступления будет представлен делегациям.

Мы благодарим Генерального секретаря за представленный Совету Безопасности и Генеральной Ассамблее доклад (S/2003/1053) от 10 ноября 2003 года, который подготовлен во исполнение резолюции 1460 (2003). В докладе подробно рассматривается вопрос о детях и вооруженных конфликтах. Оценка прогресса, достигнутого в области защиты детей, особенно важна в качестве подтверждения осознания международным сообществом

серьезного характера этой проблемы и необходимости удвоить свои усилия с целью искоренения насилия в отношении детей. Из этого исчерпывающего доклада становится ясно, что механизмы защиты детей в ситуациях вооруженного конфликта в последние годы подкрепляются новыми элементами на международном, региональном и местном уровнях. В этой связи мы подчеркиваем обязанность противоборствующих сторон неукоснительно выполнять положения Женевских конвенций, касающихся международного гуманитарного права, и Конвенцию о правах ребенка.

Обнадеживающим фактом является то, что во исполнение своих резолюций, принятых по этому вопросу, Совет Безопасности имеет сейчас в своем распоряжении перечень групп и других структур, которые вербуют или используют детей в вооруженных конфликтах. Сейчас Совет Безопасности должен принять решительные сдерживающие меры, чтобы положить конец безнаказанности, которой пользуется лица, виновные в совершении преступлений против детей. В этой связи резолюции 1379 (2001) и 1460 (2003) являются хорошей основой для решения этой проблемы. Если Совет Безопасности введет более строгие меры, то такой шаг повысит доверие к усилиям, прилагаемым в области предупреждения, и повысит их эффективность.

Как и Генеральный секретарь, моя делегация хотела бы привлечь внимание к инициативам, выдвинутым Экономическим сообществом западноафриканских государств, таким как принятие в 2000 году Аккрской декларации и плана действий по оказанию помощи детям, затрагиваемым вооруженными конфликтами, и меры, принятые в контексте осуществления этих документов. Тем не менее эта проблема по-прежнему остается актуальной для субрегиона Западной Африки, и для ее решения требуется активная помощь со стороны международного сообщества, чтобы положить конец практике вербовки детей-солдат, которая, к сожалению, продолжается.

Моя делегация считает, что для повышения эффективности мер против злоупотреблений и военных преступлений, жертвами которых становятся дети, необходимо учитывать все факторы, которые приводят к таким злоупотреблениям. Поэтому моя делегация считает обоснованной идею о наличии тесной связи между нарушениями прав детей и распространением стрелкового оружия и легких вооружений, наземных мин и неразорвавшихся боеприпасов. Очевидно, что прогресс, который мог бы быть достигнут в борьбе с распространением такого оружия, мог бы реально повлиять на положение детей, затрагиваемых вооруженными конфликтами. Поэтому настоятельно необходимо преодолеть существующие разногласия, которые мешают международному сообществу эффективно вести кампанию против этого бедствия. Легкость, с которой негосударственные вооруженные группы приобретают оружие, совершенно непостижима и требует действий со стороны Совета Безопасности, который несет ответственность за поддержание международного мира и безопасности.

Еще одно явление, которым сопровождаются нарушения прав детей, — это незаконная эксплуатация природных ресурсов, область, в которой дети используются в жутких условиях и, как хорошо известно, становятся предметом многочисленных злоупотреблений и принуждения. Незаконно добываемые ресурсы подпитывают и затягивают конфликты. Совет Безопасности должен изыскать средства для того, чтобы положить конец такой практике и помочь народам соответствующих стран самим использовать природные ресурсы в мирных целях для своего социально-экономического развития в рамках выбранного ими политического режима. Моя делегация поддерживает все усилия, которые уже прилагаются и которые могли бы прилагаться в этой области. Мы надеемся, что соответствующие органы Организации Объединенных Наций примут срочные меры на местах. Мы признательны Детскому фонду Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) за проделанную им важную работу по оказанию помощи нуждающимся детям в различных регионах. Мы также с удовлетворением отмечаем заинтересованность, которую проявляют неправительственные организации к проблеме защиты детей, затрагиваемых конфликтами.

Кроме того, важно, чтобы при подготовке операций по поддержанию мира, санкционированных Советом Безопасности, предусматривались рамки для осуществления мер по реабилитации детей, пострадавших в результате вооруженного конфликта. В этом плане удовлетворение потребностей таких детей должно стать важнейшим компонентом программ разоружения, демобилизации и реинтеграции. Такой подход принес бы пользу страдающим детям и всему международному сообществу, по

скольку обеспечил бы возможности для возвращения детей к нормальной гражданской жизни и замены «культуры насилия» в их сознании «культурой мира».

Наконец, моя делегация считает важным, чтобы сегодняшняя дискуссия привела к конкретным мерам со стороны Совета Безопасности по выполнению рекомендаций Генерального секретаря и соответствующих предложений, высказанных в ходе этого открытого заседания. В этой связи моя делегация готова содействовать в ближайшие дни разработке и принятию проекта резолюции, инициированного французской делегацией.

Председатель (*говорит по-испански*): Я благодарю представителя Бенина за любезные слова в мой адрес.

Г-н Гашпар Мартинш (Ангола) (*говорит по-английски*): Очень своевременно — и мы, в Совете Безопасности, удостоены этой особой чести, — что Вы, г-жа министр, председательствуете на этом заседании, что придает нашим обсуждениям огромное значение, которого они заслуживают.

Я хотел бы поблагодарить чилийского Председателя за созыв этого заседания, что является отражением озабоченности Совета Безопасности и свидетельством его нового подхода к одному из важнейших гуманитарных вопросов нашего времени, для окончательного решения которого и исключения его навечно из современной жизни международное сообщество должно удвоить свои усилия. Злоупотребления в отношении детей и их использование для ведения войны являются грубейшим нарушением прав человека, а также чудовищным актом насилия против всеобщей совести в мире, который должен стремиться к полному уважению достоинства человека и эволюции человеческой жизни.

Мы приветствуем доклад Генерального секретаря по вопросу о детях в вооруженных конфликтах (S/2003/1053), и мы выражаем нашу признательность г-ну Оларе Отунну и г-же Беллами за их брифинги, проведенные сегодня утром. Мы в полной мере оцениваем их важный вклад от имени детей, оказавшихся в гуще вооруженных конфликтов, — вклад, нацеленный на облегчение их страданий и искоренение этого достойного самого серьезного осуждения явления.

Благодаря усилиям Генерального секретаря, его Специального представителя по вопросу о детях и вооруженных конфликтах и соответствующих органов Организации Объединенных Наций был достигнут международный консенсус в отношении необходимости положить конец участию детей в вооруженных конфликтах и признать права детей во всех конфликтных ситуациях. Такие базовые предпосылки, содержащиеся в докладе Генерального секретаря по вопросу, который мы сегодня рассматриваем, ведут к некоторым очень важным выводам.

Во-первых, это приверженность Генерального секретаря и всей системы Организации Объединенных Наций делу улучшения и изменения положения детей в вооруженных конфликтах. Во-вторых, это существование рамок, включающих в себя стандарты, нормы, передовые практику и политику, устанавливающие основные показатели, которых следует достичь сторонам в вооруженных конфликтах и международному сообществу, с тем чтобы поставить перед собой основополагающую цель защиты детей и прекращения этих отвратительных нарушений их прав. В-третьих, это поименное перечисление и осуждение тех, кто прибегает к такой практике. Мы надеемся, что это может стать сдерживающим фактором или, в противном случае, первым этапом процесса, ведущего к введению адресных мер против тех, кто упорствует в своем вызове международному сообществу в таких основополагающих гуманитарных вопросах.

В докладе Генерального секретаря содержится ссылка на целый ряд примеров в отношении подвижек в деле защиты детей, пострадавших от вооруженных конфликтов. Включение этого вопроса в повестку дня Совета Безопасности является важным вкладом в этой области. Принятие Советом четырех резолюций и осуществлением им соответствующих инициатив, таких как включение вопросов защиты детей в мандаты и доклады миротворческих миссий и в процесс подготовки персонала, а также учреждение постов советников по вопросам защиты детей, — все это ясные свидетельства достигнутого нами прогресса.

Важные международные документы вступили в силу, и от сторон в конфликтах получены конкретные обязательства в отношении защиты детей. В этой связи мы полностью поддерживаем разработанную Специальным представителем Генерального секретаря стратегию, направленную на укрепление

основ этапа практических мер для решения задачи обеспечения соблюдения этих стандартов на местах.

Раздел доклада, касающийся последующих мер, принятых в связи с резолюцией 1460 (2003) Совета Безопасности, показывает реальность, которая действительно вызывает тревогу. Особые нарушения и надругательства в отношении детей, такие как убийства, увечья, сексуальное и гендерное насилие, похищения, продолжаются в тех же масштабах, сопровождаясь действиями всех сторон, упомянутых в предыдущем докладе, которые направлены на вербовку детей и злоупотребления в отношении них; это положение, которое мы осуждаем самым решительным образом и которому должен быть положен конец на основе решимости и координации усилий со стороны основных участников.

Моя делегация полностью поддерживает план действий, представленный в докладе Генерального секретаря, цель которого — разорвать порочный круг эксплуатации детей в вооруженных конфликтах. Программы разоружения, демобилизации и реинтеграции (РДР) должны стать составной частью миротворческих операций и включать в себя конкретные положения о защите детей. Направление советников по вопросам защиты детей во все миротворческие миссии должно стать нормальной практикой, с тем чтобы в отношении положения всех детей, затронутых конфликтами, осуществлялся надлежащий подход. Необходимо, чтобы уровень понимания сторонами в конфликте повышался и фокусировался вокруг таких вопросов, как конкретные обязательства, касающиеся благополучия детей и пресечения использования детей в качестве солдат. Предложение, выдвинутое Специальным представителем в целях обеспечения более эффективного контроля и отчетности в системе Организации Объединенных Наций, должно стать центральным элементом в борьбе против злоупотреблений в отношении детей в конфликтных ситуациях. Мы убеждены в том, что эти предложения — в случае их эффективного осуществления на практике — дадут решительный толчок всемирной борьбе за исправление этого достойного осуждения положения.

В этой связи мы считаем важным укрепление Канцелярии Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах и его роли по содействию и координации усилий, направленных на создание механизма контроля и отчетности для достижения наших целей. Ангола безоговорочно выступает за мандат этой Канцелярии и признает важность его поддержки из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций, согласно резолюции 58/245 Генеральной Ассамблеи, принятой в прошлом месяце.

После вооруженного конфликта, который длился почти 25 лет, моя страна — Ангола — переживает сейчас процесс реинтеграции в нормальную жизнь тысяч детей, пострадавших от этого конфликта. Предпринимаются определенные шаги, а также проводится политика для обеспечения безопасности и социальной реинтеграции этих детей. Во-первых, был учрежден молодежный суд для приема жалоб, касающихся преступлений, совершенных против несовершеннолетних, прежде всего тех, которые пострадали от конфликта. Во-вторых, была создана программа определения местонахождения семей и рекрутирования для того, чтобы помочь детям, разлученным со своими семьями в ходе конфликта, воссоединиться с ними.

Третье — это осуществляемая в сотрудничестве с Детским фондом Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) национальная программа обеспечения граждан бесплатными свидетельствами о рождении.

В 2003 году национальной системой просвещения было успешно охвачено более 600 000 пострадавших от конфликта детей. Развернут также целый ряд программ реинтеграции детей в их общины и их морального и физического оздоровления, а также программа разоружения и разминирования, цель которой состоит в защите и охране благополучия детей.

В устранении этого наиболее мучительного наследия войны сделать предстоит еще многое. Однако ангольское правительство, гражданское общество и все население страны преисполнены решимости при помощи международного сообщества, в том числе международных гражданских служащих и неправительственных организаций, окончательно закрыть эту темную страницу нашей истории последних лет и обеспечить ангольской молодежи достойную человека жизнь и надежду на светлое будущее.

В заключение мне хотелось бы коснуться последней содержащейся в докладе Генерального секретаря (S/2003/1053) рекомендации, относящейся к

тому, что мы считаем коренной проблемой обсуждаемой нами сегодня темы. Фактически, мы полностью согласны с рекомендацией о необходимости прилагать более активные и более скоординированные усилия для прекращения продолжающихся конфликтов, разрушающих жизни миллионов детей, и заняться устранением ключевых факторов, способствующих возникновению и возобновлению конфликтов. Это не только возможно — это совершенно необходимо.

Председатель (*говорит по-испански*): Я благодарю представителя Анголы за любезные слова в мой адрес.

Г-н Конузин (Российская Федерация): Мы рады приветствовать Вас, г-жа Председатель, в зале заседаний Совета Безопасности. Мы признательны г-ну Оларе Отунну за его представление доклада Генерального секретаря (S/2003/1053), а также за его работу по защите детей в конфликтах. Благодарны и Директору-исполнителю Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) г-же Карол Беллами за ее значительный вклад в сегодняшнюю работу Совета.

Дети являются одной из самых уязвимых категорий населения в вооруженных конфликтах. Дети-участники военных действий, дети-жертвы войны, дети-беженцы, дети-инвалиды, дети-изгои стали трагическим шлейфом многих гражданских и международных конфликтов. С учетом масштабов и ожесточенности этого явления, особенно в Африке, можно рассматривать его в качестве новой угрозы безопасности и миру в отдельных регионах.

Защита прав детей, в том числе в вооруженных конфликтах и постконфликтных ситуациях, является одной из важнейших задач международного сообщества. Самый надежный способ защитить детей — это не допускать возникновения конфликтов. В этом трудно переоценить роль Организации Объединенных Наций и ее Совета Безопасности, несущего главную ответственность за поддержание международного мира и безопасности.

Мы положительно оцениваем доклад Генерального секретаря, подготовленный к нынешнему заседанию Совета Безопасности, и хотели бы остановиться на некоторых моментах, имеющих, на наш взгляд, первостепенное значение.

Прежде всего, это проблема использования детей-солдат вооруженными формированиями, причем не только незаконными вооруженными группировками, но и правительственными силами. Мы решительно осуждаем вербовку детей-солдат. Эти действия, согласно международному праву, являются военными преступлениями. Они носят массовый характер. В этой связи мы поддерживаем усилия Генерального секретаря по выявлению сторон в вооруженных конфликтах, продолжающих кощунственную практику использования детей-комбатантов. Вместе с тем обращаем внимание на необходимость более тщательного и взвешенного подхода к правовой оценке ситуации и терминологической корректности, в частности, когда речь идет о конкретных страновых ситуациях.

Важно, чтобы международное сообщество, в том числе Совет Безопасности Организации Объединенных Наций, активнее включались в решение этой проблемы. Следует рассмотреть, как выполняются уже принятые Советом Безопасности решения в этой области, обратиться к конкретным виновникам с требованием прекратить вербовку или использование детей в вооруженных конфликтах. Пришло время оценить, какие практические меры, в том числе предусмотренные резолюциями Совета, надо принять в отношении тех, кто систематически игнорирует требования Совета Безопасности в этой области.

Международных усилий в данной сфере явно недостаточно. С сожалением приходится констатировать, что национальные инстанции не проявляют должной воли, хотя именно они несут главную ответственность за решение проблемы безнаказанности. Следует присмотреться, имеется ли в пораженных этим злом странах достаточная законодательная база, насколько адекватна система правосудия. В случае необходимости международное сообщество должно оказать надлежащую помощь.

Мы разделяем получившее распространение мнение о полезности дополнительной системы мониторинга и информации о защите детей в вооруженных конфликтах в отдельных субрегионах. Например, с учетом трансграничного характера этой проблемы в Западной Африке осуществление такого мониторинга могло бы взять на себя Отделение Специального представителя Генерального секретаря Организации Объединенных Наций в этом субрегионе во взаимодействии с миссиями Организации

Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре, Либерии и Сьерра-Леоне.

Согласны с положениями доклада, касающимися учета «детского фактора» в мандатах миротворческих миссий, обеспечения доступа гуманитарных учреждений в зоны конфликтов, отделения гражданских лиц от комбатантов и сохранения гражданского характера мест размещения беженцев и внутренне перемещенных лиц.

Важной темой является сексуальная эксплуатация детей, особенно девочек, составляющих наиболее уязвимую в этом отношении группу населения в конфликтной ситуации. Особое возмущение вызывают факты, свидетельствующие о том, что сексуальное насилие исходит не только от вооруженных формирований и групп, но и от гуманитарного персонала и миротворцев, к кому пострадавшие испытывают особое доверие и от кого ожидают добра и помощи. Россия полностью поддерживает усилия Генерального секретаря и его Специального представителя, направленные на обеспечение всеобъемлющей подготовки персонала Организации Объединенных Наций, а также на установление строгого контроля за его поведением и недопущение безнаказанности нарушений.

Реализация гуманитарной составляющей, связанной с защитой детей в вооруженных конфликтах, должна быть прерогативой в первую очередь специализированных организаций – Всемирной организации здравоохранения, Детского фонда Организации Объединенных Наций, Всемирной продовольственной программы, Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, Международного комитета Красного Креста и других имеющих свои собственные мандаты органов. Общая политическая поддержка в реализации этих задач должна обеспечиваться Советом Безопасности при ключевой роли Специального представителя Генерального секретаря Организации Объединенных Наций по вопросу о положении детей и вооруженных конфликтах, в частности в вопросах содействия созданию и координации деятельности механизма наблюдения. Трудно переоценить ту роль, которую в этой области играют многочисленные неправительственные организации. Этим самоотверженным людям мы адресуем особую благодарность.

Мы надеемся, что в проекте документа, который будет принят по итогам сегодняшней дискуссии, найдут отражение положения о необходимости строгого соблюдения Устава Организации Объединенных Наций, соответствующих резолюций Совета Безопасности, норм и принципов международного, в том числе гуманитарного, права.

Г-н Моток (Румыния) (*говорит по-французски*): Г-жа Председатель, моей делегации очень приятно, что Вы лично руководите работой Совета. Ваше сегодняшнее присутствие на этом заседании, где Совет занимается рассмотрением явления, о масштабах и жестокости которого напомнил нам просмотренный нами только что печальный и сильный видеофильм, усиливает тот сигнал, который мы намерены направить. Мы приветствуем подкрепленный документально и побуждающий к действию брифинг Специального представителя Олары Отунну, а также его общую приверженность делу защиты детей. Мы приветствуем присутствие здесь г-жи Карол Беллами и ту гигантскую работу, которую она проводит во главе Детского фонда Организации Объединенных Наций.

Делегация Румынии полностью присоединяется к заявлению, с которым выступит Ирландия как председательствующая в Европейском союзе страна.

Вербовка детей в качестве солдат в зонах боевых действий по всему миру и их многогранная эксплуатация — это позорная реальность нашего современного мира. То, что Совет Безопасности решил рассмотреть бедственное положение детей во время войны, это замечательно, и мы рады тому, что наш форум так привержен этой теме и что столь большое число членов Организации Объединенных Наций пришли сюда для того, чтобы заявить о своем интересе к сегодняшним прениям.

Ребенок-солдат, оторванный от своей семьи и вынужденный сталкиваться с ужасом войны, где он зачастую может быть ранен, получить увечье или эмоциональную травму, вызванную страхом и ненавистью, запечатлевшимися в его памяти, не только лишен детства; вся его взрослая судьба также поставлена на карту. Принятие резолюции 1460 (2003) было шагом вперед в нашей общей задаче предотвратить такие трагедии в жизни многих детей и уменьшить ущерб, который уже мог быть нанесен. Одним из элементов этой резолюции, который, на

наш взгляд, заслуживает особого внимания, является занимаемая в ней позиция в отношении ситуаций, в которых женщины и дети — и особенно девочки — становятся жертвами сексуальной эксплуатации или злоупотреблений в условиях гуманитарного кризиса, особенно когда их виновниками являются миротворцы или гуманитарный персонал.

Сегодня, рассматривая замечательный доклад Генерального секретаря, мы с удовлетворением отмечаем, что шесть ключевых принципов, выработанных Межучрежденческим постоянным комитетом, включены в кодекс поведения сотрудников Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго и Миссии Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне. Это большой шаг вперед, и Румыния как страна, предоставляющая значительные воинские контингенты для миротворческих миссий в различных районах мира, может лишь приветствовать намерение Генерального секретаря распространить применение этих принципов на весь персонал Организации Объединенных Наций.

Пользуясь возможностью, напомню, что Румыния была одной из первых стран, подписавших и ратифицировавших Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся участия детей в вооруженных конфликтах. Мы с большим интересом приняли к сведению и подробно анализируем содержащиеся в докладе Генерального секретаря рекомендации, направленные на активизацию борьбы против вербовки детей и участия их в вооруженных конфликтах.

Сейчас действительно настало время обеспечить, чтобы существующие нормы эффективно применялись соответствующими сторонами. В этой связи мы поддерживаем создание систематизированного, объективного и комплексного механизма наблюдения и представления докладов в связи с нарушениями прав детей в зонах конфликтов. В этом плане использование сети Организации Объединенных Наций на местах в зонах конфликтов представляется самым приемлемым решением. В то же время одно из учреждений Организации Объединенных Наций в том или ином месте должно будет выполнять функции координационного центра для такого механизма, содействуя связному и эффективному диалогу со сторонами в конфликте и выработке и осуществлению конкретных планов действий, например, в сфере образования. Мы поддерживаем потенциальную роль Международного уголовного суда в преследовании и наказании лиц, виновных в военных преступлениях против детей.

Хочу выразить нашу всемерную признательность Специальному представителю Генерального секретаря г-ну Оларе Отунну, чьи огромные усилия, самоотверженность и компетентность в деле защиты детей в вооруженных конфликтах хорошо известны. Мы надеемся, что он сможет продолжать реализацию предложений, изложенных в его августовском, 2003 года, докладе, будет играть активную роль в рассмотрении информации о нарушениях норм защиты детей во время войны и предложит дальнейшие действия.

Мы не должны забывать о прогрессе, достигнутом вне Организации Объединенных Наций благодаря огромным усилиям неправительственных и общественных организаций, в том числе на региональном уровне. Мы призываем их продолжать их выдающуюся работу на местах, в том числе в деле предотвращения вербовки, в облегчении страданий пострадавших детей и в сложной деятельности по разоружению, демобилизации и реинтеграции, в тесном сотрудничестве с работающими на местах учреждениями Организации Объединенных Наций.

Совет Безопасности вскоре приступит к проведению консультаций по новому проекту резолюции, в котором должны быть предусмотрены четкие директивы в отношении будущих шагов по защите детей в условиях вооруженных конфликтов. Я убежден в том, что благодаря решимости и приверженности членов Совета удастся быстро согласовать и вскоре принять текст этого проекта резолюции.

Г-н Акрам (Пакистан) (*говорит по-английски*): Я также хотел бы поприветствовать Вас в Совете Безопасности, г-жа Председатель. То, что Вы покинули теплый Сантьяго и приехали в промерзший Нью-Йорк, свидетельствует о том приоритетном значении, которое Вы и Ваша страна придают обсуждаемому нами сегодня важному вопросу о детях. Этот вопрос и наша дискуссия в конечном счете связаны с основной целью Устава Организации Объединенных Наций: избавить грядущие поколения — то есть наших детей — от бедствий войны.

Хотел бы также поблагодарить Специального представителя Генерального секретаря г-на Олару Отунну и Директора-исполнителя Детского фонда

Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) г-жу Карол Беллами за их обстоятельные выступления, которые обогатят обсуждения в Совете и принимаемые им решения по этому вопросу.

Сейчас, когда Совет рассматривает достигнутый к настоящему времени прогресс, мы хотели бы поблагодарить Генерального секретаря за то, что он вновь представил лаконичный и вместе с тем всеобъемлющий доклад. Содержащиеся в нем рекомендации заслуживают тщательного рассмотрения Советом, и мы надеемся, что вскоре они превратятся в консенсусную резолюцию. Мы также высоко оцениваем неизменную приверженность и усилия Специального представителя Генерального секретаря и роль, которую играет ЮНИСЕФ как ведущее учреждение Организации Объединенных Наций, в деле защиты детей от ужасного воздействия конфликтов. Должен добавить, что сообщество неправительственных организаций также вносит в это дело ценный вклад. В целях обеспечения постоянного и действенного участия, в особенности негосударственных субъектов, важно, чтобы неправительственные организации действовали на основе объективности и исходили из чисто гуманитарных соображений.

Доклад Генерального секретаря в этом году включает в себя новые элементы. Помимо перечисления сторон в конфликтах, продолжающих вербовать детей, конфликтов, которыми активно занимается Совет, в нем также приводится список сторон в других конфликтах, которые пока еще не стоят в повестке дня Совета. Мы поддерживаем этот подход, получивший название «Назови и заклейми», в качестве полезного инструмента обеспечения выполнения сторонами их обязательств. Для этого необходимо выявлять как конфликты, так и стороны в конфликтах.

Проблема детей-солдат подробно, и вполне заслуженно, обсуждалась в предыдущих докладах. Также необходимо указать и на другие вопиющие нарушения и злоупотребления, совершаемые в отношении детей в конфликтных ситуациях. В докладе Генерального секретаря в этом году целый раздел посвящен оценке масштаба таких нарушений и злоупотреблений.

Как справедливо отмечает Генеральный секретарь, сегодня главная задача состоит в обеспечении выполнения всеобъемлющего свода уже разработанных международных стандартов. В этой связи программы разоружения, демобилизации и реинтеграции (РДР) сегодня являются неотъемлемой частью миротворческих операций. Однако в силу своей незащищенности от экономического и психологического давления дети всегда остаются под угрозой повторной вербовки для участия в вооруженных действиях. Осуществление проектов по созданию для демобилизованных детей экономических возможностей и условий для получения образования, а также обеспечение их социальной интеграции может стать полезной мерой для предупреждения повторной вербовки.

Мы поддерживаем предложение Генерального секретаря об укреплении механизмов контроля и отчетности. Однако вместо того, чтобы создавать новые, гораздо эффективнее было бы укреплять уже действующие механизмы. Кроме того, необходимо сохранить межправительственный характер таких механизмов.

Важную роль в обеспечении контроля и выполнения обязательств играет наличие надежной и достоверной информации. Совет мог бы рассмотреть возможность составления — и регулярного обновления — полного общего перечня, содержащего статистические данные о детях, затронутых вооруженными конфликтами, включая данные о масштабе нарушений и злоупотреблений в отношении детей и, по возможности, информацию о тех, кто совершает такие нарушения. Такой перечень можно было бы публиковать в качестве приложения к ежегодному докладу Генерального секретаря.

Задачу по сбору такой информации следует поручить, там где это возможно, страновым отделениям Организации Объединенных Наций, группам, занимающимся гуманитарными вопросами, и миротворческим миссиям. В рамках Департамента по политическим вопросам можно было бы учредить координационный центр для проведения такой работы в тесной консультации со Специальным представителем Генерального секретаря в целях координации усилий по обеспечению включения задачи защиты детей во все аспекты миротворческих операций, включая РДР.

К сожалению, международное сообщество как правило начинает предпринимать усилия по облегчению тяжелого положения детей уже в самом конце конфликтов. К тому времени мало кого из детей

удается спасти, и большинство из них уже перенесли ужасные страдания. Поэтому главная задача Совета Безопасности состоит в обеспечении защиты детей в вооруженных конфликтах до того, как вспыхивает конфликт — до начала вооруженных действий, до того как начинают совершаться убийства и наноситься увечья. Международное сообщество должно устранить коренные причины конфликтов, которые в большинстве случаев состоят в социально-экономической несправедливости, систематической этнической дискриминации, отказе в правах человека и незаконной эксплуатации природных ресурсов. Совет Безопасности несет особую ответственность в этой области. Он обладает авторитетом и необходимыми возможностями для создания механизмов и условий, которые могут помочь ему выполнить свою главную и центральную роль в предотвращении конфликтов и обеспечении мирного урегулирования споров.

Председатель (*говорит по-испански*): Я благодарю представителя Пакистана за любезные слова в мой адрес.

Г-н Баха (Филиппины) (*говорит по-английски*): Мы рады, что Председатель Совета признал важность вопроса о положении детей в вооруженных конфликтах и включил его в повестку дня Совета в начале этого года. Г-жа Председатель, для нас большая честь видеть Вас — министра иностранных дел Чили — на посту Председателя Совета на этом утреннем заседании.

Мы также хотели бы поблагодарить Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о положении детей в вооруженных конфликтах и Директора-исполнителя Детского фонда Организации Объединенных Наций за их важные сообщения.

Совет Безопасности принял целый ряд резолюций по вопросу о положении детей в вооруженных конфликтах. В своей последней резолюции по этому вопросу — резолюции 1460 (2003) — Совет Безопасности, в частности, призывает стороны в вооруженных конфликтах предоставить информацию о шагах, предпринимаемых в целях прекращения вербовки и использования детей-солдат, а также разработки планов действий для пресечения использования детей-солдат.

Поэтому мы поддерживаем призыв Генерального секретаря перейти к «этапу практических мер», направленных на осуществление международных стандартов и норм, касающихся защиты детей в вооруженных конфликтах.

В этой связи в рамках системы Организации Объединенных Наций — в которой четко определена роль соответствующих органов Организации Объединенных Наций — необходимо создать эффективную основу для защиты детей, участвующих в вооруженных конфликтах. Определение задач и функций явится важным шагом для обеспечения охвата наиболее важных областей и предотвращения дублирования обязанностей. Предложения Специального представителя по вопросу о положении детей в вооруженных конфликтах в отношении создания в рамках Организации Объединенных Наций сети наблюдения в составе различных органов и субъектов служит важной отправной точкой для определения и распределения обязанностей с учетом сферы их компетенции и опыта. В рамках этой сети Совет, со своей стороны, должен определить свою собственную жизненно важную роль в области контроля за соблюдением, которая позволила бы ему содействовать работе других органов, также занимающихся вопросом о положении детей в вооруженных конфликтах. При выполнении своих функций Совет должен определить приоритеты для своих действий и обеспечить, чтобы его работа носила целенаправленный характер, в особенности в тех областях, в которых можно обеспечить ощутимые и немедленные результаты.

Примером таких целенаправленных усилий могут служить меры по обеспечению последовательного выполнения стандартов по защите детей в рамках миротворческих миссий. Совет Безопасности также мог бы предоставить рекомендации в отношении составления перечня стран и районов конфликтов, требующих донорской поддержки для осуществления долгосрочных проектов общественной реинтеграции и реабилитации. Опыт на месте показывает, что в случаях нехватки ресурсов, требующихся для осуществления программ разоружения, демобилизации и реинтеграции, происходит рост числа ответных действий, и результаты, достигнутые в области улучшения положения детей, сводятся на нет из-за отсутствия или нехватки средств, необходимых для успешного завершения этих программ.

Совет должен делать упор на предупреждении конфликтов, подчеркивая необходимость устране

ния их коренных причин, и в частности отсутствия развития. Во многих странах дети, участвующие в вооруженных конфликтах, как правило, являются выходцами из районов, в которых не существует необходимых основных социальных услуг. Опыт Филиппин в области решения проблем развития в контексте конфликтов дает основания для надежды. Наша всеобъемлющая рамочная программа по улучшению положения детей, участвующих в вооруженных конфликтах, в рамках которой дети рассматриваются как зона мира, включает в себя в качестве главного компонента предоставление комплексных социальных услуг, таких как обеспечение продовольственной безопасности, проекты по созданию источников средств к существованию, обеспечению образования и здравоохранения в целях борьбы с нищетой и уменьшения числа случаев вербовки и эксплуатации детей в районах конфликтов. В этой связи Совет Безопасности может сыграть важную роль посредством своих миротворческих операций в деле создания безопасных условий, способствующих беспрепятственному и эффективному предоставлению основных социальных услуг в районах конфликтов.

Мы поддерживаем предложение Генерального секретаря, касающееся необходимости систематически включать вопросы о детях во все мирные переговоры и мирные соглашения, в том числе необходимости налаживания диалога по проблеме детей-солдат со сторонами в конфликте.

В качестве примера из нашего собственного опыта хочу сказать, что филиппинское правительство учло интересы детей при разработке программы «Шесть путей к миру», представляющей собой общие рамки для достижения мира в отношениях с мятежными группировками. Предусматриваемый программой «пятый путь» касается проблем, возникающих вследствие продолжения боевых действий, таких как необходимость обеспечения реабилитации членов пострадавших от войны семей и общин и определение роли детей и молодежи в рамках процесса миростроительства.

Управление советника по мирному процессу при президенте Филиппин и Филиппинский совет по вопросам благополучия детей оказывают техническое содействие в разработке различных подходов к урегулированию конфликтов, которые содействовали бы предотвращению и недопущению случаев эксплуатации детей и подростков в вооруженных конфликтах.

Любой шаг, который Совет пожелает предпринять в целях урегулирования проблемы детей в вооруженном конфликте, должен основываться на достоверных данных и информации. Можно было бы подумать о создании системы обеспечения выполнения принимаемых в этой области решений и принятии всеми сторонами обязательств по прекращению практики вербовки и использования детей-солдат. Жизненно важно обеспечить механизм систематического сбора и эффективного анализа информации, который позволил бы Совету оценивать уровень соблюдения сторонами своих обязательств по защите детей. Следует укреплять базу данных по всем нарушениям, опираясь при этом на меры, принимавшиеся Советом ранее, для чего можно было бы наладить процесс или создать систему мониторинга с учетом принципов, предлагаемых Бразилией.

Просмотренный нами видеофильм показывает, что дети являются не только нашей надеждой на будущее — они также реальность настоящего. Опираясь на свой мандат, Совет вполне в состоянии обеспечить условия, которые содействовали бы защите детей и реализации ими своего права на нормальную жизнь. Сообщество неправительственных организаций вносит большой вклад в усилия в этой области и выражает готовность и в дальнейшем оказывать необходимое содействие. Сейчас настало время заняться разработкой конкретных планов действий по обеспечению улучшения положения детей.

Председатель (*говорит по-испански*): Я благодарю представителя Филиппин за любезные слова в мой адрес.

Г-н Холлидей (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Г-жа Председатель, позвольте приветствовать Вас и поблагодарить за созыв сегодняшнего заседания. Я хотел бы также поблагодарить Вас и всю делегацию Чили за ту ведущую роль, которую вы играете в этой области, и за убедительный фильм, показанный ранее в ходе этого заседания.

Я хотел бы также поблагодарить Специального представителя Отунну как за его выступление, так и за доклад Генерального секретаря о детях в вооруженных конфликтах. Очень важно, чтобы Совет

Безопасности и правительства государств-членов сохраняли вопрос о детях в вооруженных конфликтах в центре своего внимания.

Соединенные Штаты согласны с тем, что использование детей в вооруженных конфликтах во всех регионах мира влечет за собой самые ужасные последствия. Использование детей-солдат усугубляет насилие и страдания. Дети — это воплощение невинности, любви, нежности и надежды. Они — идеал человечности. О нас судят по тому, как мы заботимся о наших детях, как мы их воспитываем, как обеспечиваем питанием, обучаем и защищаем. Наш долг как членов Совета сделать все возможное для того, чтобы покончить с трагедией детей в вооруженных конфликтах.

В докладе Генерального секретаря описываются ужасные случаи продолжения использования детей-солдат. Моя страна полностью поддерживает обращенную ко всем сторонам, упоминаемым в приложении к докладу, просьбу прекратить вербовку и использование детей-солдат, ибо такая практика противоречит взятым ими на себя международным обязательствам.

Проблема детей-солдат особенно остро стоит в Бирме, Колумбии, Кот-д'Ивуаре, отдельных районах Демократической Республики Конго, в Либерии и на севере Уганды. О трагичности ситуации в некоторых из этих проблемных районов говорит тот факт, что Бирма, как считают, имеет самое больше число детей-солдат в мире. Правозащитная организация «Хьюман Райтс Уотч» недавно представила документальные свидетельства принудительной вербовки мальчиков в возрасте 11 лет в национальную армию Бирмы. Многих заставляют участвовать в боях с членами оппозиционных этнических группировок и совершать нарушения прав человека, например, сгонять сельских жителей на принудительные работы, сжигать дома и даже нападать на гражданских лиц.

Коалиция за прекращение использования детей-солдат недавно сообщила, что дети могут составлять 35-45 процентов новобранцев в национальной армии Бирмы и что их может насчитываться до 70 000 человек и даже больше в составе 350-тысячной бирманской армии. Детей-солдат часто используют также в этнических армиях.

Мы призываем соседей Бирмы обеспечить защиту всех детей-солдат, которые дезертируют из национальных или этнических армий, и позволить международным организациям по оказанию помощи, включая Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), предоставлять помощь в переселении и реинтеграции их в общество.

Дети Колумбии давно испытывают воздействие опустошительного конфликта в этой стране, включая 11 000 подростков, которые сражаются в настоящее время в нерегулярных армиях, включая полувоенные формирования и партизанские силы Революционных вооруженных сил Колумбии (РВСК). Мальчиков и девочек, причем некоторым не более 10 лет, часто принудительно рекрутируют и используют как комбатантов, шпионов, рассыльных, носильщиков, похитителей, охранников, поваров, сексуальных партнеров или рабов, часто даже для установки мин и их устранения. Девочки в партизанских и полувоенных группировках сталкиваются с особым риском сексуальных домогательств.

В Кот-д'Ивуаре вооруженные силы продолжают рекрутировать молодых либерийцев из лагерей беженцев в западной части страны. В равной мере трагично, что в рядах конголезских вооруженных сил по-прежнему находятся дети, несмотря на обязательства провести их демобилизацию. Чарльз Тейлор, бывший президент Либерии, сложил с себя полномочия в августе месяце, и, продолжая на позитивной ноте, вскоре после ухода Тейлора со сцены, 80 бывших детей-солдат, которые оказались в рядах или правительственных или оппозиционных сил были переданы сотрудникам отделения Организации Объединенных Наций в Монровии, и мы приветствуем усилия Организации Объединенных Наций в Либерии. Однако в этой стране еще многое предстоит сделать.

«Армия сопротивления Бога» (ЛРА) ведет гражданскую войну против правительства Уганды с середины 1980-х годов. По оценкам ЮНИСЕФ в период с июня 2002 года по май 2003 года ЛРА похитила 8400 детей с севера Уганды, чтобы использовать их в качестве солдат. Также по оценкам ЮНИСЕФ, за последние 16 лет боевых действий ЛРА похитила более 14 000 детей. Организация Объединенных Наций считает, что ежедневно в мире похищают примерно 20 детей.

Детей заставляют принимать участие в актах чрезмерного насилия и часто вынуждают их помогать избивать или зарубить захваченных детей, которые пытались бежать. 12-летних девочек отдают командирам фактически в качестве жен. Некоторым похищенным детям удается бежать, в то время как другие умирают от болезней, плохого обращения или боевых ран.

Хотя конкретно я назвал лишь шесть правительств, которым нужно предпринять немедленные действия для ликвидации практики использования детей-солдат, другим правительствам, упомянутым в докладе Генерального секретаря, которые укрывают детей-солдат, следует также предпринять действия. Конечно, я также упомянул, помимо правительств, вооруженные группировки, которые совершают эти ужасные акты.

Соединенные Штаты в полной мере поддерживают следующие меры: конкретную просьбу Совета, чтобы Генеральный секретарь представил еще один список Совету Безопасности в следующем году и назвал все правительства и вооруженные группировки, которые нелегально рекрутируют и используют детей-солдат, не только в странах, которые в настоящее время значатся в повестке дня Совета; активный контроль за правительствами и вооруженными группировками, которые уже названы; и прямой диалог с соответствующими правительствами и вооруженными группировками со стороны Совета или Генерального секретаря для разработки планов действий по ликвидации практики использования детей-солдат.

Вновь, на позитивной ноте: число государств-сторон Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося участия детей в вооруженных конфликтах, продолжает расти. В прошлом году их число увеличилось на 21 государство, достигнув общей цифры в 66, что свидетельствует о важных результатах усилий, призванных положить конец явлению детей-солдат.

Мы приветствуем доклад Генерального секретаря и пристально изучаем его конкретные рекомендации. Мы надеемся на сотрудничество с другими членами Совета при близком изучении доклада. На прошлой неделе на заседании по формуле Арии, под руководством посла де ла Саблиера, был сделан решительный шаг в этом направлении.

Председатель (*говорит по-испански*): Я благодарю представителя Соединенных Штатов за любезные слова в мой адрес.

Г-н Ариас (Испания) (*говорит по-испански*): Г-жа Председатель, я рад, что сегодня Вы руководите работой Совета. Тот факт, что Вы выбрали для этого сегодняшний день, является четким свидетельством Вашей решимости и решимости Вашей страны положить конец трагедии детей-солдат в вооруженных конфликтах.

Моя страна хотела бы присоединиться к заявлению, которое будет сделано от имени Европейского союза.

Я хотел бы начать с признания работы г-на Отунну. Его неустанные усилия, убежденность и приверженность делу заслуживают самой высокой оценки.

Тот факт, что сегодня мы рассматриваем вопрос о детях в вооруженных конфликтах, свидетельствует о первостепенной важности, которую Совет придает этой проблеме. Это само по себе является как позитивным, так и, к сожалению, негативным фактом. Позитивным потому, что он демонстрирует высокий уровень осознания международным сообществом этой проблемы. И негативным, поскольку он в то же время указывает на то, что проблема по-прежнему существует, что мы не смогли ее решить, а в некоторых случаях она даже еще более усугубилась.

Это не объясняется отсутствием правовых или институционных структур. Все это есть. Но, к сожалению, мы не смогли их полностью применить. Именно поэтому нам кажется, что сейчас наиболее приемлемым курсом действий было бы сосредоточиться на том, чтобы выяснить, какие эффективные меры способствовали бы выполнению существующих документов. В этой связи мы считаем, что нам можно было бы сосредоточиться на следующих областях.

Первое — это сфера деятельности. Бесспорно, что вербовка детей в вооруженные группы является одним из ключевых, но не единственным моментом. Сюда необходимо включить и другие аспекты, такие как убийство детей и нанесение им увечий, их похищение и насильственное перемещение, лишение доступа к гуманитарной помощи и образованию, сексуальное насилие, особенно в отношении дево

чек — как отмечал Исполнительный директор Детского фонда Организации Объединенных Наций г-жа Беллами, работу которой я приветствую. Гендерная перспектива также является важной и не должна ни в коем случае забываться.

Во-вторых, существование списков, определенно, является важным элементом. Они представляют собой ядро политики, которую необходимо проводить для обеспечения сдерживания и прекращения безнаказанности. Однако для того, чтобы списки были действительно эффективными, они должны широко признаваться. Поэтому критерии для включения групп в эти списки — или исключения — должны быть детально изучены.

Третьим элементом является контроль и информация. Как указал г-н Отунну, эти виды деятельности должны осуществляться, пересматриваться и передаваться точно и быстро, с тем чтобы принимать по ним решения и меры. Необходимо будет укрепить эту систему у самых истоков, другими словами, на местах. Для этого необходимо давать оценку работе советников по защите детей, а также с самого начала поощрять участие местных общин и неправительственных организаций в этих механизмах.

Четвертым элементом является координация работы органов системы Организации Объединенных Наций. Необходимо соблюдать полную последовательность в деятельности на местах и вплоть до штаб-квартиры, где роль Специального представителя является важнейшей. В то же время нам необходимо продолжать политику включения вопроса о детях в вооруженных конфликтах как в доклады Генерального секретаря по конкретной ситуации, так и в мандаты операций по поддержанию мира.

Благодаря осуществлению всех этих элементов будет возможным в ограниченный период времени — например, четыре, пять или шесть месяцев — выработать конкретный план действий с конкретными мерами, направленными на прекращение этой трагедии двадцать первого века.

Председатель (*говорит по-испански*): Я благодарю представителя Испании за его любезные слова в мой адрес.

Г-н де ла Саблиер (Франция) (*говорит по-французски*): Г-жа Председатель, мне приятно, что Вы находитесь с нами сегодня. Для нас большая честь, что Вы председательствуете во время обсуждения этого важного вопроса. Я также благодарю г-на Олара Отунну и г-жу Карол Беллами за их брифинги, которые пролили свет на наши дискуссии. После показа видеофильма в начале этого заседания весьма трудно ограничиться лишь несколькими словами. Но мы, по крайней мере, должны попытаться оправдать надежды и те простые и трогательные послания, которые адресовали нам пострадавшие дети. Ситуация, когда дети, попавшие в водоворот войны, которую ведут взрослые, подвергаются страданиям, является неприемлемой. Но тот факт, что этих детей эксплуатируют или используют в войне и что эти страдания продолжаются в возмутительной обстановке безнаказанности, естественно, является отвратительным. И это, фактически, является вызовом, с которым международное сообщество не должно мириться.

Я считаю, что это и есть смысл инициатив, предпринятых Организацией Объединенных Наций за последние годы в тесном сотрудничестве с неправительственными организациями, которые играют первостепенную роль в этой и других областях. Я приветствую такую единодушную приверженность Совета Безопасности, который предоставил нам возможность пойти дальше в осуждении и борьбе с безнаказанностью.

Такая мобилизация выходит за рамки Совета Безопасности. Благодаря приверженности и поддержке всего международного сообщества нам удалось принять Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, запрещающий вербовку несовершеннолетних, и включить в Римский статут Международного Уголовного суда конкретные положения, касающиеся вербовки и использования детей-солдат, которые квалифицируются как военные преступления.

В двух последних резолюциях, принятых Советом по этому вопросу, учитываются и приветствуются эти нормативные шаги, а также упоминается создание собственного механизма по осуществлению последующих действий. Как нам всем известно, резолюция 1379 (2001), принятая 20 ноября 2001 года, в годовщину принятия Конвенции о правах ребенка, позволила создать черный список сторон в вооруженных конфликтах, которые используют детей-солдат в нарушение своих международных обязательств. Резолюция 1460 (2002), принятая в январе 2003 года, продолжает этот список и расши

ряет его охват. Она открыла возможность введения целенаправленных санкций против нарушителей. На более оперативном уровне, что тесно связано с работой Совета, она предполагает более систематическое включение положений о защите детей в планирование операций по поддержанию мира и миростроительству.

Короче говоря, сегодня мы располагаем полным арсеналом норм и положений. И я полагаю, что нам нет необходимости стыдиться степени достигнутого прогресса. Однако тот факт, что, несмотря на прогресс в области осуществления положений и несмотря на политическое давление путем неоднократных осуждений и систематического упоминания и посрамления, реальность на местах остается весьма мрачной. Сегодня утром г-н Отунну и г-жа Беллами напомнили Совету об этой реальности и статистике. Как будто бы все те, кто нарушает международные нормы защиты детей в вооруженных конфликтах говорят себе: «В конце концов, Нью-Йорк далеко», а решения, принимаемые в нашем небоскребе из стекла их мало волнуют.

Не думаю, что мы можем принять такое положение вещей. Напрашивается очевидный вопрос: что мы можем сделать, чтобы добиться прогресса в осуществлении норм, имеющихся в нашем распоряжении? На столе было много предложений, включая предложения Генерального секретаря, содержащиеся в его четвертом докладе Совету. И здесь я вновь приветствую роль, которую сыграл мой друг Олара Отунну и его группа, а также роль, которую сыграла Карол Беллами и ее коллеги по ЮНИСЕФ. Их опыт, почерпнутый на местах, является незаменимым. Мы также заслушали предложения неправительственных организаций, с которыми мы встречались на прошлой неделе и которые поделились своими оценками и предложениями, и я нахожу их весьма интересными.

Предложений много и они носят разнообразный характер. И я повторяю, что в одном они однозначны — сегодня мы не нуждаемся в новых нормах, нам нужны действия. Мы нуждаемся в мерах по осуществлению, особенно в конкретном осуществлении на местах. Этот посыл был правильно понят моей делегацией, которая на прошлой неделе представила проект резолюции на рассмотрение наших коллег по Совету Безопасности. Завтра должны начаться переговоры по результатам сегодняшней дискуссии, и я надеюсь, что к концу января под руководством посла Муньоса, который хорошо осведомлен в этом вопросе, мы сможем принять данный проект.

Я хотел бы сказать несколько слов о том, какие основные цели мы преследовали при представлении этого проекта. Прежде всего, как я только что подчеркнул, мы должны создать конкретный механизм наблюдения на местах, который позволит нам провести достаточно точную оценку прогресса всех перечисленных в докладе Генерального секретаря вооруженных групп, занимающейся вербовкой и использованием детей-солдат. Подобный механизм, который будет включать компетентных представителей уже действующих на местах организаций и учреждений Организации Объединенных Наций, позволит Совету на основе точной и достоверной информации принять решение о необходимых мерах.

Затем — и это один из важных моментов, поскольку страдания детей в вооруженных конфликтах не ограничиваются их участием в деятельности вооруженных группировок, — мы обязаны будем принять во внимание все серьезные нарушения прав детей в районах конфликта. К числу подобных нарушений также относятся похищение детей, нанесение им увечий, сексуальное насилие и нападения на школы и больницы.

Другим аспектом, которому мы придаем особую важность, является поощрение региональных действий к принятию мер в отношении защиты детей в вооруженных конфликтах. Последними инициативами, которые, по нашему мнению, необходимо приветствовать, являются инициатива Экономического сообщества западноафриканских государств (ЭКОВАС), в рамках которой в сентябре 2003 года в Дакаре был создан механизм коллегиального обзора, а также инициатива Европейского союза, который в декабре прошлого года принял руководящие принципы о детях в вооруженных конфликтах. Мой коллега, представитель Ирландии, который будет выступать в скором времени от имени Европейского союза, коснется этой важной инициативы. Безусловно, я полностью поддерживаю его заявление.

Как мне представляется, члены Совета не могут не поддержать эти цели, несмотря на некоторые имеющиеся разногласия относительно их практического достижения. Поэтому мы надеемся, что к

концу текущего месяца мы сможем достичь согласия по проекту резолюции.

Председатель (*говорит по-испански*): Я благодарю представителя Франции за любезные слова, сказанные в мой адрес.

Сэр Эмир Джоунз Парри (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Г-жа Председатель, прежде всего я хотел бы выразить Вам благодарность за предоставленную нам возможность участия в этой дискуссии. Ваше личное участие в ней подчеркивает Вашу приверженность и приверженность Чили делу решения этой крайне важной проблемы. Я хотел бы присоединиться к моим коллегам и выразить признательность Генеральному секретарю за его доклад (S/2003/1053) и его Специальному представителю за проделанную работу, а также многим другим организациям, участвующим в этом процессе, особенно Детскому фонду Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) и Департаменту операций по поддержанию мира за их деятельность и внесенный вклад. Я также хотел бы присоединиться к заявлению, с которым выступит от имени Европейского союза представитель Ирландии, страны, являющейся Председателем Союза.

Сегодняшняя дискуссия по вопросу о детях в вооруженных конфликтах имеет исключительную важность для моего правительства, равно как и для правительств других стран, представленных за этим столом. В силу этого Соединенное Королевство прилагает напряженные усилия по поддержке на всех уровнях деятельности, осуществляемой в системе Организации Объединенных Наций и за ее пределами, и мер, нацеленных на урегулирование этой весьма неприятной проблемы. Как можно убедиться из прозвучавших сегодня выступлений, дети в вооруженных конфликтах — это крайне сложный вопрос, в котором взаимосвязаны политические, правовые, социальные и организационные аспекты. Однако мы обязаны дать ответ на поставленные вопросы и разрешить эту проблему в интересах детей.

Сегодня нашему вниманию были представлены две простые идеи. Первая касается истории рассмотрения этого вопроса в Организации Объединенных Наций. Она является своеобразным критерием измерения достигнутого прогресса, и мы должны с удовлетворением отметить этот прогресс. Однако вторая идея самоочевидна — мы по-прежнему делаем мало. Даже сейчас, когда проходит наше заседание, дети во многих районах мира продолжают испытывать страдания. Настало время уделить более пристальное внимание результатам и конкретной деятельности.

В подготовленном в 1996 году Грасой Машел исследовании (A/51/306) говорилось о рубеже рассмотрения Организацией Объединенных Наций и международной системой вопроса о детях в вооруженных конфликтах. В этом исключительно откровенном исследовании, актуальность которого полностью сохраняется и сегодня, говорилось о последствиях вооруженных конфликтов для детей. Оно продолжает оставаться эталоном для наших коллективных усилий по улучшению положению детей в регионах конфликта.

Мы достигли прогресса, который заслуживает высокой оценки. В 2003 году на международном уровне мы приняли к сведению и приветствовали установление усиленных нормативных рамок по защите детей в вооруженном конфликте. В этой связи Генеральный секретарь вполне уместно призвал — и г-н Отунну сегодня отметил это — перейти от слов к делу. Однако сегодня в ходе этой дискуссии другие выступавшие выражали — и я хочу подчеркнуть это — глубокое сожаление в связи с тем, что на национальном уровне во многих сегодняшних ситуациях мы едва коснулись поверхности этой проблемы.

По имеющимся данным, в Бирме до 70 000 детей, некоторые в возрасте 11 лет, подвергаются насильственной мобилизации для прохождения службы в вооруженных силах страны и используются в вооруженном конфликте. Дети также становятся жертвами злоупотреблений со стороны вооруженных этнических групп. В северной части Уганды мы продолжаем сталкиваться с ситуацией, которая заслуживает того, чтобы привлечь к ней более пристальное внимание: это поражающие воображение случаи похищения детей «Армией сопротивления Бога». Этих детей заставляют избивать и убивать мирных граждан, похищать других детей и вести вооруженную борьбу с правительственными силами. Еще большей трагедией является то, что этим детям некуда деться: они запуганы, их силой принуждают к совершению подобных действий, их семьи и общины отвергают их из-за этих действий, и они не видят выхода их замкнутого круга террора. Г-жа Беллами уже говорила об этой ситуации, в частности, в Западной и Центральной Африке.

Я был весьма потрясен, когда в дискуссии, состоявшейся в конце прошлой недели, кто-то говорил о полковнике в возрасте 17 лет, как об обычном явлении. Такая логика неизбежна: если возраст ваших рядовых составляет 10–12 лет, то к 17 лет они вполне могут дослужиться до полковника. Я не могу представить себе более жуткого обвинения. Ситуации, когда тысячи детей ежедневно страдают от вопиющих нарушений их прав, должны быть в центре нашей работы и наших действий.

Такие ситуации совершенно несопоставимы с внутренними беспорядками в Северной Ирландии — о которых идет речь в докладе, — где нет вооруженного конфликта и где, среди прочего, достигнут прогресс в урегулировании вопроса о правах детей. Помимо создания Комиссии по правам человека в Северной Ирландии там в настоящее время учреждена должность Комиссара по проблемам детей и молодежи для Северной Ирландии, на которого возложен широкий круг обязанностей и который наделен большими полномочиями в целях обеспечения защиты интересов детей. Эти достижения происходят на фоне осуществляемого политического процесса, который становится все более успешным.

Когда мы будем обсуждать этот вопрос в следующем году, мы должны будем говорить об ощутимых и конструктивных результатах, достигнутых в интересах улучшения положения детей в зонах конфликтов. Чтобы добиться этого, как уже отмечали другие делегации, нам необходимо сейчас разработать детальный план практических шагов, направленных на достижение ощутимого прогресса к моменту, когда будет подготовлен следующий доклад.

В прошлом месяце, когда Совет Безопасности обсуждал вопрос о защите гражданских лиц в вооруженных конфликтах, я предложил три взаимосвязанные темы, которые, на наш взгляд, следует рассмотреть системе Организации Объединенных Наций на коллективной основе и которые актуальны и для нашей сегодняшней дискуссии.

Во-первых, мы должны положить конец злоупотреблениям. Мы должны создать стимулы и определить, какие меры должны принять нарушители для того, чтобы прекратить свои надругательства над детьми, включая учреждение показателей достижения прогресса и последствия бездействия.

Во-вторых, это знание: нам необходимо знать о ситуации на местах и откликах, которые мы получаем на стимулы, которые мы обеспечиваем. Это именно то, что мы получаем благодаря эффективному контролю, отчетности и оценке: знание результатов и оценка ситуации, исходя из целей международного сообщества и основных прав детей.

В-третьих, нам нужно принять меры по борьбе с продолжающимися злоупотреблениями в рамках эффективной ответной общесистемной деятельности Организации Объединенных Наций и организаций гражданского общества при наличии нужных людей с нужными навыками в нужном месте в нужное время. Это то, что мы называем одним из основных факторов, который мы должны, разумеется, включать в резолюции Совета Безопасности, касающиеся конфликтов и постконфликтных ситуаций.

Институциональная «дорожная карта» должна определять, кто, что и когда должен делать, и затем определять основные обязанности. Изменение методов работы может порой вызывать трудные вопросы, однако мы не можем больше позволять себе уклоняться от них, поэтому нам необходима концепция и сильное и эффективное руководство на всех уровнях. Вот почему мы решительно поддерживаем оценку Генеральным секретарем ответной деятельности системы Организации Объединенных Наций в целом на положение детей в вооруженных конфликтах. Для того чтобы наши обсуждения в будущем году были сфокусированы на таких значимых для детей результатах, жизненно важно, чтобы представленный нам сегодня доклад привел к принятию конкретных мер на всех уровнях.

Государства-члены также несут ответственность, ответственность за то, чтобы мы располагали достаточными людскими и финансовыми ресурсами для поддержки программ разоружения, демобилизации и реинтеграции, которые затрагивают самые конкретные и насущные потребности детей-солдат, в том числе их образование. Мое правительство готово оказать свою поддержку.

Наконец, я был потрясен словами Грасы Машел, сказанными ею в 1996 году и сохранившими и поныне свое значение. Описывая свой доклад как призыв к действиям, она сказала следующее:

> «То, что наши дети являются жертвами посягательств, насилия и убийств, — непро

стительно, однако это не беспокоит нашу совесть и не вызывает у нас чувства негодования. Все это свидетельствует о глубочайшем кризисе нашей цивилизации. Последствия вооруженных конфликтов для детей должны быть проблемой всех и являются ответственностью всех правительств, международных организаций и каждого компонента гражданского общества... Претворим наше нравственное негодование в конкретные действия. Наши дети имеют право на мир...» *(A/51/306, пункты 317,318).*

В своей деятельности мы должны опираться на это послание.

Председатель (*говорит по-испански*): Я благодарю представителя Соединенного Королевства за любезные слова в мой адрес.

Г-н Плойгер (Германия) (*говорит по-английски*): Г-жа Председатель, я хотел бы прежде всего, как и другие ораторы, приветствовать Вас на посту Председателя на нашем заседании. Это является свидетельством той важности, которую Вы придаете вопросу, обсуждаемому Советом, и мы это очень высоко ценим.

В ходе дискуссии, состоявшейся почти год назад, я говорил о беспомощном возмущении в связи с невообразимыми жестокостями, которые являются характерной чертой нашего времени. Я также упоминал о том, что наш Совет, который имеет полномочия, согласно Уставу Организации Объединенных Наций. является одним из немногих органов, которые не должны ограничиваться выражением беспомощного осуждения. Год спустя мы оказались на важном этапе, и я вернусь к этому позднее.

Однако, прежде всего, я хотел бы выразить сердечную благодарность послу Франции Жан-Марку де ла Саблиеру и его делегации за их решительное руководство в рассмотрении этого вопроса. Ни одна другая делегация не сделала больше для того, чтобы поставить этот вопрос о защите детей, особенно вопрос о детях-солдатах, на столь высокое место в повестке дня Совета. Я хотел бы заверить Вас, г-н посол, что мы будем вновь поддерживать с энтузиазмом Ваши усилия в отношении принятия новой резолюции Совета, которая будет еще сильнее, чем резолюция 1460 (2003), - резолюции, которая, по словам Олары Отунну, произнесенным им сегодня утром, будет служить «спусковым крючком».

Мы благодарим также Специального представителя Генерального секретаря г-на Отунну и Директора — исполнителя Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) г-жу Карол Беллами за их вступительное слово и работу, проделанную ими в целях содействия прогрессу в деле обеспечения защиты детей, затронутых вооруженными конфликтами. Сотрудничество между ЮНИСЕФ и Специальным представителем Генерального секретаря было замечательным в отношении компонента защиты детей миссии Организации Объединенных Наций в Либерии, и мы надеемся, что это послужит моделью для будущего сотрудничества.

Я хотел бы также заявить о том, что Германия полностью поддерживает заявление, с которым выступит позднее посол Ирландии Райан от имени Европейского союза в ходе этой дискуссии.

В январе прошлого года мы приняли резолюцию, которая широко рассматривается как луч надежды для сотен тысяч детей-солдат и многих других детей, ставших жертвами вооруженных конфликтов, поскольку Совет пошел тогда дальше, чем раньше, не только осудив злоупотребления в отношении детей, но и приняв значительные меры в связи с этими преступлениями.

Год спустя у нас появилось смешанное чувство надежды и разочарования. Что касается позитивной стороны, то мы видим, что предприняты обнадеживающие шаги в системе Организации Объединенных Наций и неправительственными организациями для применения резолюции 1460 (2003) в качестве сильного вспомогательного инструмента. С другой стороны, мы не видим крупных общих улучшений на местах. Примеры, которые приводились в качестве позитивных, например, в Шри-Ланке, являются редкими. И есть много примеров, когда не было позитивных событий вообще, а были даже случаи ухудшения положения, например, на севере Уганды, в Итуру на северо-востоке Демократической Республики Конго и в Мьянме.

Обнадеживает то, что мы начинаем видеть позитивные последствия угрозы преследования Международным уголовным судом (МУС). В Демократической Республике Конго, например, об этой возможности узнает все больше и больше людей. Мы убеждены, что МУС даже сейчас оказывает столь желаемое превентивное воздействие, и мы также

убеждены в том, что он сыграет очень важную роль в прекращении «культуры безнаказанности». Однако это не должно помешать Совету осуществить свои полномочия для того, чтобы привлечь к ответственности тех, кто совершил тяжкие преступления и нарушения прав человека.

Совет сейчас находится на перепутье; мы должны сейчас решить, хотим ли мы по-прежнему обращаться с призывами, осуждать и умолять или же мы хотим действовать. Мы решительно выступаем в поддержку последнего варианта. Мы не должны допустить, чтобы эта дискуссия стала ежегодным ритуалом «заламывания рук» без каких-либо ощутимых результатов.

Многие замечательные рекомендации были вынесены Генеральным секретарем и многими неправительственными организациями. Они варьируются от систематического контроля и отчетности до пресечения потоков стрелкового оружия и незаконной эксплуатации природных ресурсов и более затрагивающих детей программ разоружения, демобилизации и реинтеграции (РДР).

Мы хотели бы особо остановиться на ключевых вопросах, которые должны также быть важными элементами проекта резолюции, который мы, к счастью, примем в ближайшее время.

Во-первых, мы должны усилить послание Совета безответственным сторонам в конфликте, которые еще не выполняют своих обязанностей. Мы должны установить четкие сроки для реализации планов действий по демобилизации и защите детей.

Во-вторых, мы должны принять меры, которые помогут выявить, кто и за что отвечает в системе Организации Объединенных Наций. Деятельность Организации Объединенных Наций должна быть более скоординированной. Говоря конкретно, мы поддерживаем предложение о назначении координатора Организации Объединенных Наций на страновом уровне для того, чтобы разъяснять всем участникам на местах, кто несет ответственность. Мы также поддерживаем такие преобразования в Центральных учреждениях, которые обеспечат выполнение этой повестки дня поистине совместными усилиями. Мы с нетерпением ожидаем доклада Генерального секретаря о реакции Организации Объединенных Наций на данную проблему.

В-третьих, те стороны конфликтов, которые позитивно реагируют на эту проблему, следует поощрять технической и прочей поддержкой. В отношении же тех сторон конфликтов, которые не подчиняются нашим требованиям, надлежит применять карательные санкции. Меры подобного рода, как позитивные, так и негативные, должны быть целенаправленными. Мы твердо поддерживаем рекомендации Генерального секретаря относительно, среди прочего, ограничения передвижений, ограничений на поставки вооружений и прочую военную помощь. Нам известно, что любые целенаправленные меры являются чрезвычайно сложными и политически щекотливыми. Однако нам нельзя относиться к нему как к запретной в Совете теме. В противном случае нам никогда не удастся согласовать методологию, исключающую как раз то побочное воздействие, которого мы опасаемся и которое вынуждает скептиков в Совете отвергать их с порога. Так что позвольте мне обратиться к тем моим коллегам, которые более скептичны: давайте не будем забывать о том, с чем мы здесь имеем дело. Перед нами самые порочные, какие только можно себе представить, преступления, причем совершаемые в массовых масштабах.

В-четвертых, Совету следует активизировать свои усилия таким образом, чтобы включать вопросы защиты детей в обсуждения каждой конкретной конфликтной ситуации. Такого конфликта, который не затрагивал бы детей, просто не существует. Поэтому каждый стоящий на повестке дня Совета конфликт следует рассматривать в перспективе прав ребенка. Например, при учреждении той или иной миротворческой миссии нам следует ставить перед собой вопросы, каковы там потребности в защите детей; не нужны ли там советники по вопросам защиты ребенка; каковы там потребности программ разоружения, демобилизации и реинтеграции или репатриации и расселения в плане защиты детей; каковы там особые нужды девочек. Совет добивается в этом прогресса, но наша работа по включению всех этих вопросов в основную деятельность еще далеко не завершена.

Наконец, мы по-прежнему нуждаемся в том, чтобы к докладу Генерального секретаря Совету прилагался список нарушителей. Оправданным считаем также и призыв включать в этот список и другие вопиющие нарушения. Для того, чтобы проиллюстрировать это, позвольте мне привести один

пример. Одно из наиболее отвратительных явлений в происходящих в последнее время конфликтах состоит в ужасающем преобладании насилия сексуального, что только сегодня утром так наглядно было описано Карол Беллами. Систематическое сексуальное насилие как одно из орудий ведения войны, часто сопровождаемое убийствами и нанесением увечий, а также современные формы рабства — особенно похищение детей для их эксплуатации в качестве сексуальных рабов — в нынешний список не включены. Подавляющее число жертв этих преступлений составляют девочки. Охват таким списком других правонарушений не только представлял бы нам более точную картину, но также способствовал бы углублению нашего осознания гендерных аспектов этой проблемы.

Хотя в данном контексте это и не просто, все же позвольте мне закончить на позитивной ноте. Германия убеждена, что, несмотря на все препятствия, Совет в самом деле способен изменить ситуацию к лучшему. Совет един в своем осуждении незаконной мобилизации детей и тех неописуемых актов, которые совершаются в их отношении в вооруженных конфликтах. Очень важно еще и то, что нас поддерживает целый ряд авторитетных и могущественных неправительственных организаций, в частности «Уочлист он чилдрен энд армд конфликт» и Коалиция за прекращение использования детей-солдат. Помимо того, мы пользуемся поддержкой крайне самоотверженных людей в системе Организации Объединенных Наций. Короче говоря, мы достигли критической массы и теперь в самом деле способны сдвинуть дело с места. Давайте же воспользуемся этой возможностью все вместе.

Председатель (*говорит по-испански*): Я благодарю представителя Германии за адресованные им мне и председательствующей делегации любезные слова.

Г-н Чжан Ишань (Китай) (*говорит по-китайски*): Прежде всего мне хотелось бы поприветствовать, г-жа Председатель, Ваше прибытие в Нью-Йорке для того, чтобы лично проруководить сегодняшним заседанием. Ваше присутствие является всесторонней демонстрацией того громадного значения, которое Ваша страна, Чили, и Вы лично придаете вопросу о детях и вооруженных конфликтах. Ваша приверженность несомненно сыграет весьма важную роль в усилиях Совета Безопасности, Организации Объединенных Наций и всех стран.

Мне хотелось бы поблагодарить Генерального секретаря за его доклад о детях и вооруженных конфликтах, а также Специального представителя Отунну и Карол Беллами за их брифинги. Они внесли чрезвычайно полезные рекомендации, заслуживающие внимательного рассмотрения Советом.

Существует общее понимание, что дети — это будущее планеты. Поэтому мы обязаны создавать для них наилучшие и наиболее благоприятные условия, в которых они могли бы жить, учиться, развиваться, расти и преуспевать. Однако, к сожалению, миллионы детей в сегодняшнем мире по-прежнему страдают от того пагубного воздействия, которое оказывают на них вооруженные конфликты. Они переживают потрясения и отсталость, они являются свидетелями насилия и разрушений, они страдают от издевательств и увечий и наследуют трагедию и беспомощность.

Поэтому важнейшим долгом международного сообщества является защита детей от пагубного воздействия вооруженных конфликтов, и всем странам, особенно сторонам конфликтов, надлежит прилагать к этому все усилия. Нам весьма приятно отметить, что в последние годы Организация Объединенных Наций принимает целую серию мер в защиту детей в вооруженных конфликтах и добивается в этом деле позитивных результатов. Совет Безопасности принял резолюции 1261 (1999), 1314 (2000), 1379 (2001) и 1460 (2003), составляющие весьма существенную правовую основу для деятельности в защиту детей. И миротворческие операции Организации Объединенных Наций в некоторых районах уже наделены мандатами по защите детей, в которые включаются назначение специальных советников по вопросам защиты детей и признание их особых потребностей, — мандатами, составляющими одну из основных задач в оказании тем странам, где они развернуты, помощи в проведении программ разоружения, демобилизации, реинтеграции и репатриации или расселения. Положения о защите детей содержатся также и в некоторых мирных соглашениях, достижению которых способствовала или помогала Организация Объединенных Наций. Все эти меры в определенной степени смягчают оказываемое на детей вооруженными конфликтами пагубное воздействие и поэтому заслуживают одобрения и поощрения.

Хотя международное сообщество в последние годы и придает защите детей в вооруженных конфликтах все возрастающее значение и добивается в этом деле прогресса, мы должны и вполне в состоянии прилагать искренние усилия к тому, чтобы по-настоящему изменить ситуацию. В этом контексте мне хотелось бы выделить следующие моменты.

Во-первых, всем сторонам вооруженных конфликтов надлежит в защиту прав детей добросовестно выполнять их обязательства по соответствующему международному праву. Все те, кто принимает участие в убийствах и похищениях детей или издевательствах над ними подлежат суровому наказанию согласно закону. Принудительной мобилизации детей в солдаты и их использованию в боевых операциях должен быть положен конец.

Во-вторых, в странах и регионах, уже оправляющихся от конфликтов, соответствующим властям надлежит в приоритетном порядке решать задачи возвращения детей в их семьи, школы и общество и выделять на это дело адекватные и гарантированные ресурсы. Да и международному сообществу тоже следует оказывать им в этом деле активную помощь.

В-третьих, Совету Безопасности следует и далее активизировать свои усилия по предотвращению и прекращению конфликтов в соответствии со своей ответственностью за поддержание международного мира и безопасности. Соответствующие департаменты в Организации Объединенных Наций должны своевременно предоставлять информацию об успешном опыте в деле защиты детей в ходе операций по поддержанию мира для использования его в ходе будущих операций.

Китай считает, что Организация Объединенных Наций должна играть активную роль в деле защиты детей в вооруженных конфликтах. Мы согласны с тем, что Организация Объединенных Наций и соответствующие региональные организации и учреждения системы Организации Объединенных Наций должны активизировать свои усилия по сотрудничеству и координации в целях выработки комплексной стратегии; таким образом, работая вместе, они смогут помочь находящимся в состоянии конфликта странам повысить свои возможности по защите детей.

Китай будет продолжать сотрудничество с международным сообществом для содействия делу защиты детей.

Председатель (*говорит по-испански*): Сейчас я выступлю в моем качестве представителя Чили.

Я хотела бы поблагодарить представителей за их любезные выражения поддержки в адрес Председателя. Мое присутствие в этом зале свидетельствует о том приоритете, которое Чили отдает поощрению и защите прав детей, как мужского, так и женского пола, в вооруженных конфликтах.

Мы присоединяемся к заявлению, с которым позднее выступит представитель Мали, председательствующей в Сети безопасности человека, членами которой являются Чили и 12 других стран.

Трудно представить себе, что более 300 000 мальчиков и девочек по-прежнему участвуют в вооруженных конфликтах в различных регионах мира. Это серьезнейший вызов ценностям, которые должны править миром. Наш долг — продолжать добиваться восстановления человеческого достоинства и принимать необходимые меры для немедленной демобилизации, реабилитации и возвращения к нормальной жизни этих мальчиков и девочек. Это задача, которую должны совместно решать правительства, система Организации Объединенных Наций и гражданское общество.

Вот почему мы придаем особое значение докладу Генерального секретаря. Мы приветствуем его рекомендации и решительно поддерживаем призывы к действию его Специального представителя г-на Олары Отунну и Директора-исполнителя Детского фонда Организации Объединенных Наций г-жи Карол Беллами.

Совет Безопасности признал свою ответственность, когда в 1998 году включил этот пункт в свою повестку дня. Как отметил Генеральный секретарь, пришло время для осуществления международных документов и резолюций по защите детей.

Мы также обязаны расширить концепцию раннего предупреждения, для того чтобы выявлять ситуации, угрожающие международному миру и безопасности. Наша задача — действовать до, во время и после конфликта. Мы должны обязаться выполнять резолюции, принятые Советом Безопасности в последние годы.

Мы считаем, что для того чтобы добиться успеха в обеспечении полномасштабного осуществления юридических норм защиты детей в вооруженных конфликтах, мы должны искать и разрабатывать эффективные механизмы наблюдения и предоставления информации, которые позволят нам контролировать такое осуществление на более систематической основе.

В этом контексте, вероятно, полезно напомнить о предложении, с которым мы выступили в контексте осуществления резолюции 1325 (2000) по вопросу о женщинах, мире и безопасности. Мы предложили, чтобы ежегодно один из членов Совета вместе с соответствующими департаментами Секретариата контролировал реализацию наших решений. Аналогичная инициатива выдвигалась некоторыми неправительственными организациями в ходе недавнего заседания по формуле Аррии, на котором обсуждался вопрос о детях в вооруженных конфликтах.

В контексте наших усилий по мониторингу мы должны держать под постоянным наблюдением вопрос выявления сторон в конфликте, которые вербуют или используют детей. Мы должны также подумать об отслеживании других форм нарушений и злоупотреблений по отношению к детям.

После того как установлены стороны, совершающие такие злоупотребления, необходимо приступать к работе по определению того, какого рода меры или санкции следует применять против них, особенно в случае повторяющихся нарушений, связанных с вербовкой детей или использованием их в качестве солдат.

Мы убеждены в том, что образование — это одно из ключевых средств для содействия надежной защите детей, и эту убежденность разделяют члены Сети безопасности человека.

Мы должны разрабатывать и осуществлять политику и программы, направленные на залечивание физических и психологических травм, нанесенных детям, подвергшимся злоупотреблениям, и на восстановление прав, нарушавшихся в ходе войны и вооруженного конфликта.

Я предлагаю представителям расширить глобальное движение за то, чтобы вопрос о правах детей в ходе вооруженных конфликтов включался в приоритетном порядке в международную повестку дня в области безопасности и в политику развития на национальном и на международном уровнях.

Говоря конкретно, моя страна предлагает нам сосредоточиться на следующих областях: во-первых, на создании систематизированного механизма наблюдения и предоставления информации; во-вторых, на принятии конкретных мер, направленных против стран-нарушителей, а также тех, кто совершает повторные нарушения; в-третьих, на включении в нашу будущую работу других серьезных нарушений; и в-четвертых, упоре на образовательную политику с целью содействия реинтеграции в жизнь общества.

В заключение, как и предыдущие ораторы, хочу вспомнить слова Грасы Машел, которая призывала нас использовать эту и любую другую возможность для того, чтобы преобразовать наше нравственное негодование в активные стратегии по осуществлению перемен. Давайте выполнять наши обязанности перед самими собой и перед нашим будущим — нашими мальчиками и девочками, которые имеют право радоваться миру.

Я возвращаюсь к исполнению моих обязанностей Председателя Совета Безопасности.

Следующий оратор в моем списке — представитель Колумбии, которому я предоставляю слово.

Г-н Хиральдо (Колумбия) (*говорит по-испански*): Я хотел бы выразить Вам, г-жа Председатель, признательность за то, что Вы оказали нам честь своим руководством работой этого заседания Совета Безопасности. Мы хотели бы также поблагодарить Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о положении детей в вооруженных конфликтах г-на Олару Отунну.

Выражая признательность представительству Чили за организацию этих прений, а Генеральному секретарю — за его доклад по вопросу о детях в вооруженных конфликтах, моя делегация хотела бы поделиться опытом нашей страны и нашего правительства в деле решения сложной задачи защиты колумбийских детей, которых убивают, похищают, калечат, перемещают и вербуют в свои ряды незаконные вооруженные группы, действующие в нашей стране. Позвольте мне начать с вопроса, который, по моему мнению, является самым важным. Все нарушения прав детей необходимо решительно

осуждать, однако, важно иметь в виду то обстоятельство, что в условиях вооруженных конфликтов наиболее серьезные, систематические и широкомасштабные нарушения прав детей, имеющие самые далеко идущие последствия, совершаются незаконными вооруженными группами, вербующими детей-солдат.

В силу своего уязвимого положения дети-солдаты особенно часто гибнут, становятся жертвами пыток и получают увечья — иными словами, становятся объектами самых различных форм жестокого обращения. Резко ограничиваются их права и свободы, равно как и их возможности по развитию своей личности. Их отнимают у родителей и превращают в объекты сексуального насилия.

Вот почему Организация Объединенных Наций, Совет, Генеральный секретарь и все мы здесь собравшиеся должны более решительно осудить эту практику. Составление на ежегодной основе соответствующих списков, их распространение и обмен этими списками со всеми членами Организации Объединенных Наций для обеспечения того, чтобы об этих фактах хорошо помнили те, кто поддерживает какие-либо контакты с такого рода группами или принимает их на своей территории, могло бы стать одним из способов оказания морального давления на международном уровне, с тем чтобы эти группы осознали необходимость прекращения подобной практики.

В докладе Генерального секретаря указывается, что незаконными вооруженными группами были завербованы 7 тысяч колумбийских детей, иными словами, каждому четвертому комбатанту в составе вооруженных формирований в Колумбии менее 18 лет. По оценкам колумбийских неправительственных организаций (НПО), 80 процентов таких детей состоят в Революционных вооруженных силах Колумбии (РВСК) и Армии национального освобождения (ЭЛН). Тридцать пять процентов завербованных детей — большинство из них путем принуждения — дезертируют в течение первого года. Многие были казнены при попытке бегства их собственными друзьями, такими же детьми.

О чрезвычайно серьезном характере этой ситуации говорится в докладе правозащитной организации «Хьюман Райтс Уотч», в котором приводится ужасный и трагический рассказ девочки-солдата, описывающий казнь ее лучшего друга, после того, как он предпринял попытку совершить побег:

> «Я не могу забыть Луиса; он был моим другом. Я проголосовала за его казнь, чтобы другие не подумали, что я испугалась».

Что касается поведения этих незаконных вооруженных групп, то «Хьюман Райтс Уотч» подчеркивает, что, во-первых, они воспитывают детей в духе безжалостности; во-вторых, они наказывают, пытают и казнят детей за невыполнение требуемых от них задач; в-третьих, они заставляют детей принимать участие в зверских расправах. Одним из таких трагических примеров служит история мальчика, которому было всего лишь 10 лет, и которого боевики РВСК использовали для доставки бомбы. Он погиб 17 апреля 2003 года, когда велосипед, на котором он ехал, взорвался.

Однако акты террора, совершаемые незаконными вооруженными группировками в отношении колумбийских детей, не ограничиваются вербовкой детей-солдат или казнями в случае попыток к бегству или принесением их в жертву при совершении террористических актов. Как сообщается в докладе Генерального секретаря,

> «В Колумбии Армия национального освобождения (ЭЛН) и Революционные вооруженные силы Колумбии (РВСК) похитили сотни детей с целью получения выкупа и для запугивания гражданского населения; в 2002 году было похищено 215 детей, а за первое полугодие 2003 года — еще 112 детей». (S/2003/1053, пункт 34)

Согласно государственной статистике в период между 1996 и 2003 годами было похищено 1819 детей в возрасте от 13 до 17 лет. По некоторым статистическим данным каждые 37 часов в Колумбии незаконные вооруженные группы похищают одного ребенка. В пункте 44 своего доклада Генеральный секретарь также сообщает, что «в Колумбии с 1990 по 2003 год дети составляли около 40 процентов жертв, пострадавших от мин».

Ссылаясь на незаконные вооруженные группы, в пункте 55 Генеральный секретарь отмечает, что «из-за опасения вербовки многие семьи покидают свои дома в сельских районах». Согласно официальным данным колумбийского правительства дети и женщины составляют 58 процентов перемещен

ных лиц. Многие из перебравшихся в города детей становятся беспризорниками и нередко оказываются жертвами произвольных убийств. В этой связи, нам хотелось бы знать, на основании какой информации в пункте 25 доклада Генерального секретаря утверждается, что все больше беспризорных детей становятся жертвами произвольных убийств. Данные правительства свидетельствуют об обратном, и это является приоритетной задачей государства, действующего через национальные и местные власти, которые решительно намерены положить конец таким жестоким преступлениям.

Я выступаю здесь не только для того, чтобы высказать замечания по докладу Генерального секретаря, развить некоторые из его положений и осудить зверства, совершенные в отношении колумбийских детей действующими в моей стране незаконными вооруженными группировками. Я выступаю здесь еще и для того, чтобы сообщить Совету о нашей приверженности и результатах проводимой нашим правительством демократической политики в области безопасности, направленной на защиту прав человека всех колумбийцев, и в особенности прав наших детей.

В нашей стране происходит уменьшение числа убийств, похищений и перемещений и отмечается значительный рост числа случаев дезертирства из незаконных вооруженных группировок, особенно среди несовершеннолетних. В 2003 году 64 процента демобилизованных были в возрасте от 14 до 24 лет.

Начиная с 1999 года, колумбийское государство выполняет свои международные обязательства в отношении установления возрастного ценза в 18 лет для обязательного призыва. Поэтому Колумбия хотела бы призвать обладающие необходимым влиянием институты и учреждения, такие как Совет Безопасности, региональные органы и государства, постепенно и целенаправленно оказывать давление на вооруженные группы, которые продолжают нарушать права детей.

Колумбийские дети, которые в условиях насилия нашли в себе смелость создать «Колумбийское движение детей за мир», а также дети во всем мире, являющиеся жертвами нарушения прав детей, должны стать для нас примером мужества, если мы хотим вырвать их из ада, в котором они оказались из-за действий вооруженных групп.

Председатель (*говорит по-испански*): Я благодарю представителя Колумбии за любезные слова в мой адрес. Следующие оратор — представитель Мьянмы, которому я предоставляю слово.

Г-н Шве (Мьянма) (*говорит по-английски*): Г-жа Председатель, я хочу поблагодарить Вас за организацию данного мероприятия и за предоставленную возможность принять в нем участие. Я также хотел бы поблагодарить г-на Олару Отунну и г-жу Беллами за их выступления.

Последние пять лет были отмечены значительными достижениями в области защиты детей, затронутых вооруженными конфликтами, причем весьма важные результаты были обеспечены в области повышения информированности и пропаганды, а также в деле укрепления международных норм и стандартов.

Сегодня вопрос о положении детей занял прочное место в повестке дня, посвященной проблемам международного мира и безопасности. Доклад, однако, свидетельствует о том, что дети попрежнему остаются главными жертвами конфликтов.

Моя делегация всегда полагала, что наилучший способ защиты детей в условиях вооруженных конфликтов состоит в содействии предотвращению и урегулированию конфликтов. В условиях вооруженных конфликтов страдают наиболее уязвимые слои общества, иными словами, женщины и дети.

Со времени провозглашения независимости в 1948 году нашей стране приходилось неоднократно сталкиваться с проблемой гражданских беспорядков. Лишь совсем недавно наша страна смогла вкусить плоды мира и стабильности. Вплоть до недавнего времени у нас в стране существовало 18 вооруженных мятежных групп, однако 17 из них в настоящее время вновь встали на путь закона. За рамками закона осталась единственная группа мятежников — Каренский национальный союз (КНС). Я рад сообщить Совету, что наше правительство с успехом применяет меры по укреплению доверия в работе с этой группой. Сегодня ружья молчат на всей территории Союза Мьянма.

Вопрос о детях и вооруженных конфликтах относится к числу тех, которые требуют всецелого внимания международного сообщества. Это вопрос, по которому мы все должны сотрудничать и рабо

тать вместе, чтобы облегчить тяжелое положение детей во всем мире.

Во время открытого заседания в прошлом году один член Совета Безопасности подчеркнул необходимость контроля и проверки достоверности информации, прежде чем она будет представлена Совету Безопасности, о чем говорили многие ораторы в ходе сегодняшнего обсуждения. Моя делегация также заявила, что вопрос о защите детей не должен быть политизированным. Несмотря на это я отметил, что в докладе Генерального секретаря как установленный факт подаются утверждения в отношении моей страны, сделанные определенными кругами, чтобы оказать политическое давление на Мьянму.

Мы очень серьезно относимся к вопросу о защите детей, и я лично связался со Специальным представителем Генерального секретаря г-ном Оларой Отунну в этой связи. Я лично благодарен г-ну Оларе Отунну за его полезное взаимодействие по этому вопросу. Мне также дали понять, что подготовка доклада, в том что касается Мьянмы, была политической акцией, и обсуждения иногда проходили достаточно ожесточенно. В прошлом году ряд неправительственных организаций оказали огромное давление, чтобы включить Мьянму в приложение. В то время Генеральный секретарь, исходя из резолюции 1379 (2001) дал отпор этой попытке.

Тем не менее мы сожалеем, что при подготовке доклада в этом году, хотя при этом исходили из тех же руководящих принципов, в Приложение II была включена правительственная армия Мьянмы — «Татмадив Кии». Надо отметить, что Мьянма не является страной, находящейся в вооруженном конфликте. В докладе, без проверок и бесконтрольно использована информация из вторых рук, предоставленная политически мотивированной неправительственной организацией, на основании которой в список была включена «Татмадив Кии». Нелепое утверждение, что насчитывается 70 000 детей-солдат, было сделано в результате беседы примерно с 20 повстанцами и сомнительными дезертирами, находящимися в соседней стране. Ни одно учреждение Организации Объединенных Наций в Мьянме — повторяю ни одно учреждение Организации Объединенных Наций — не подтвердило этого утверждения. Как хорошо известно и как подтвердил Специальный докладчик по правам человека, рекрутирование и использование детей-солдат — это практика группировок мятежников.

Позвольте вновь повторить, что вооруженные силы Мьянмы, включая «Татмадив Кии», являются добровольными формированиями, и те, кто вступает в армию, делают это по собственной воле. В соответствии с законом о силах обороны Мьянмы и инструкцией 13/73 от 1974 года Совета военного управления в вооруженные силы можно вступать только по достижении 18 лет. В соответствии с постановлением правительства Мьянмы в стране нет ни системы призыва, ни обязательной воинской повинности. Обязательная воинская повинность в той или иной форме строго запрещена. Для обеспечения добровольного характера набора, а также соблюдения требования о минимальном возрасте министерство обороны придерживается периодических инструкций. Те, кто нарушает эти инструкции, преследуются военным судом. Мы проверяем добросовестность и следование инструкциям и демобилизуем военный персонал, который нарушает минимальные возрастные и другие требования.

Чтобы укрепить эффективное осуществление в дальнейшем, недавно был создан комитет, призванный не допускать рекрутирования детей-солдат, под руководством второго секретаря государственного совета по вопросам мира и развития, генерал-лейтенанта Тейн Сейна. Комитет также принял решение создать целевую группу в составе представителей соответствующих министерств. Для более эффективного рассмотрения этого вопроса Комитет также разработает план действий. Уже осуществляются необходимые процедуры, которым надо следовать, чтобы не допустить рекрутирования несовершеннолетних.

Мьянма разделяет точку зрения остальной части международного сообщества на необходимость защиты детей, особенно в ситуациях вооруженных конфликтов. Мы также считаем, что содействие всем правам человека, включая права детей, следует осуществлять на основе сотрудничества. Поэтому мы пригласили Специального представителя г-на Олару Отунну посетить Мьянму во взаимно удобные сроки, и Специальный представитель высказал намерение посетить Мьянму в начале 2004 года. Сейчас мы ждем, когда он предложит фактические сроки. Мы также выразили готовность сотрудничать с ЮНИСЕФ.

После достижения мира и стабильности правительство смогло обеспечить значительное социально-экономическое развитие в стране, в частности жителям пограничных районов, которые недавно находились под контролем повстанцев. Дети в этих районах сейчас пользуются услугами здравоохранения и образования, как и в других частях страны. В национальных масштабах мы будем продолжать содействовать благополучию детей и обеспечивать им благополучные и безопасные условия жизни, с тем чтобы они могли развить в полной мер свой потенциал. Мы полны решимости объединить усилия вместе с другими представителями международного сообщества, чтобы содействовать правам детей во всем мире.

Председатель (*говорит по-испански*): Сейчас я предоставляю слово представителю Украины.

Г-н Кулик (Украина) (*говорит по-английски*): Г-жа Председатель, прежде всего я хочу выразить Вам признательность за то, как превосходно Вы руководите работой Совета Безопасности. Позвольте мне поблагодарить Вас и делегацию Чили за созыв данного заседания.

Мы выражаем признательность Генеральному секретарю за его существенный доклад (S/2003/1053). Украина также воздает должное Специальному представителю по детям в вооруженном конфликте г-ну Оларе Отунну и Директору-исполнителю ЮНИСЕФ г-же Карол Беллами, за огромную работу, проделанную ими в интересах детей.

С момента первого рассмотрения этого вопроса Советом Безопасности при участии Украины в 1998 году мы добились определенного успеха в этой области. Четыре резолюции Совета Безопасности послужили прочной основой для отстаивания интересов детей, затронутых войной. Охват международных документов укрепился и расширился, в том числе Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, которые касаются участия детей в вооруженных конфликтах. Я рад проинформировать Совет, что две недели назад президент Украины представил Факультативный протокол в украинский парламент для ратификации.

Однако успех в определении стандартов не должен служить причиной для самоуспокоенности, скорее наоборот. Хотя существующие стандарты очень высоки, картина продолжает оставаться предельно мрачной, когда речь заходит об осуществлении на местах.

Украина подтверждает свою поддержку усилий Совета Безопасности по укреплению защиты детей. Мы подчеркиваем новаторский вклад, который представляют резолюции 1379 (2001) и 1460 (2003), в частности издание списка сторон в вооруженном конфликте, которые рекрутируют детей или используют их в нарушение международного права. Политическое значение этого списка несомненно, и его следует, конечно, поддерживать. Однако его подлинная ценность станет очевидной только тогда, когда Совет Безопасности определит действия, которые он должен предпринять в этой связи. Мы поддерживаем рекомендацию Генерального секретаря Совету предпринимать конкретные шаги в тех случаях, когда прогресс в осуществлении сторонами резолюций 1379 (2001) и 1460 (2003) недостаточен или вовсе отсутствует.

Как видно их этого доклада, список правительств и вооруженных группировок, использующих детей в вооруженных конфликтах, сейчас стал гораздо длиннее, чем год назад, и оценка достижений этих сторон в течение того же года весьма скромная. Честно говоря, я не уверен, что все группы, названные в этом списке, знают о факте его публикации.

Всем нам следует отходить от общих заявлений и приступить к конкретным действиям и создать обязательную систему подотчетности. В этой связи, как уместно отметил г-н Отунну, нам нужен более систематичный, комплексный и согласованный механизм мониторинга и представления сообщений для обеспечения своевременной и точной информации о нарушениях прав детей в вооруженных конфликтах.

Кому следует взяться за такой мониторинг и представление сообщений? С нашей точки зрения, это должна сделать «сеть» субъектов, каждый из которых обеспечит дополнительный вклад на основе своей соответствующей юрисдикции, компетенции и опыта.

К таким основным сторонам относятся Совет Безопасности, Детский фонд Организации Объединенных Наций, Канцелярия Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о положении детей в вооруженных конфликтах, миссии Организации Объединенных Наций по поддержа

нию мира, группы стран и другие организации Организации Объединенных Наций, а также неправительственные организации. Я полагаю, что мы можем создать глобальную культуру, которая будет способствовать тому, что те, кто подвергает детей дурному обращению и нарушает их жизнь и невинное существование, предстанет перед судом, так же как и те, кто применяет оружие массового уничтожения.

Миссии по поддержанию мира играют важную роль в обеспечении защиты детей. Украина продолжает выступать за включение советников по защите детей в состав миротворческих миссий, с тем чтобы эффективно включить вопросы прав, защиты и благополучия детей в процессы миротворчества и миростроительства. Мы особенно признательны за тот факт, что советники по вопросам защиты детей уже включены в состав миссий в Демократической Республике Конго, Кот-д'Ивуаре и Анголе. Кроме того, подготовка как военного, так и гражданского миротворческого персонала по вопросам защиты и прав детей, должна проводиться в каждой миссии по поддержанию мира.

При разработке миротворческих операций Совет Безопасности должен прилагать все усилия для того, чтобы обеспечить защиту как детей, так и поддерживающей их окружающей среды: школ, больниц, центров здравоохранения и религиозных институтов. Как только детей-солдат освобождают из вооруженных групп, они не должны быть брошены на произвол судьбы в социально-экономической обстановке, которая была подорвана войной. Их устойчивая реабилитация потребует от системы Организации Объединенных Наций и остального международного сообщества скоординированных усилий и ресурсов.

Мы должны прилагать больше усилий, чтобы помогать этим детям, которые стали сиротами, бездомными, инвалидами, были травмированы, лишены образования или иным образом пострадали в результате войны. Важно также сосредоточить внимание на детях при разработке программ постконфликтного примирения. Весьма необходимо, чтобы международное сообщество поддерживало программы — включая пропаганду и социальные услуги — по демобилизации и реинтеграции детей-солдат в общины. Таким детям необходимо обеспечить доступ к новому опыту, который позволит им перестать быть солдатами. Образование и подготовка в этой связи играют главную роль; это не только помогло бы детям избежать участия в конфликтах, но также способствовало бы созданию образованного общества в странах, переживших конфликты и обеспечить их развитие.

В заключение, я хотел бы выразить надежду на то, что эти прения, а также проект резолюции, представленный делегацией Франции, помогут выработать план работы, а также послужат основой для будущей работы Совета и других органов Организации Объединенных Наций. Они должны предпринять совместные действия не только по сдерживанию злоупотреблений в отношении детей, но также по защите тех, кому еще предстоит столкнуться с миром, чтобы они не лишились детства и своих устремлений прежде, чем им доведется столкнуться с реальной жизнью.

Председатель (*говорит по-испански*): Ввиду позднего часа, а также учитывая, что в моем списке числится еще ряд ораторов, приглашенных в соответствии с правилом 37, я намерен, с согласия членов Совета, прервать заседание до 15 ч. 15 м.

Заседание прерывается в 13 ч. 25 м.